

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Österreichische Post AG RM
94A641006 K • 6410 Telfs
Nr. 14 • 7. November 2019

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

Freitag, 7. Feber, 15-18 Uhr
Miele Kochvorführung

TESTEN SIE SELBST ...

Dampfgarer, Backofen & Kombigarer!
Anmeldung erbeten, da begrenzte Teilnehmerzahl.

■ **Freut sich auf den Winter**
Karl Janovsky aus Telfs (Titelbild) ist
neuer Präsident des Tiroler Skiverbandes

■ **Telfer Modellbauer liebt**
kleine Herausforderungen

■ **Zu Besuch bei Grüss Götting**

■ **Extra: »Bauen · Wohnen ·**
Wohlfühlen«, »Aus- und
Weiterbildung« und
extra-monat Rietz



Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 0800/ **17 18 19 FÖRG**
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL

Sonnenplateau • Wildermieming

gh

www.gerhardhof.at

Coming Soon



Town & Country
HAUS
... hier zieh' ich ein.

www.bks-massivhaus.at

Begeisterung für den Skisport wecken

Karl Janovsky aus Telfs ist frisch gewählter Präsident des Tiroler Skiverbandes und absolvierte beim Skiweltcup-Auftakt in Sölden seine ersten Auftritte in dieser Funktion in der Öffentlichkeit.

„Mittendrin im Skizirkus zu sein, ist schon ein Erlebnis. Und wenn mit Franziska Gritsch auch noch eine Öztalerin auf den 7. Platz fährt, dann ist die Begeisterung natürlich groß.“ Der Rechtsanwalt wurde Mitte Oktober bei der 75. Jahreshauptversammlung des Tiroler Skiverbandes zum neuen Präsidenten gewählt und für drei Jahre bestellt. „Eigentlich habe ich den Platz neben der Skipiste gegen einen Platz am Schreibtisch und am gesellschaftlichen Parkett eingetauscht, aber es geht immer noch ums Skifahren“, schmunzelt Karl Janovsky, der in den letzten Jahren mit Tochter Katrin in Tirol von Rennen zu Rennen fuhr. Die

18-Jährige ist mittlerweile Schülerin im Skigymnasium Stams und wird dort gefördert und gecoacht, eine Aufgabe, die früher vom Papa übernommen wurde. „Ich war selbst als Kind nie bei Skirennen dabei, erst als zuerst mein Sohn



und dann meine Tochter die Rennleidenschaft entdeckten, bin ich da reingewachsen“, meint Karl Janovsky. Von den Zwergerlrennen ab 3 Jahren bis zu den Landescuprennen war er immer als Taxifahrer, »Servicetechniker« und

Mentor an Katrins Seite und lernte so auch das organisatorische Umfeld des Tiroler Skiverbandes kennen. „Wie es so schön heißt, komme ich also »von der Basis« und habe in diesen Jahren oft gehört, was man alles machen und verändern sollte. Als ich dann vor einem Jahr ungefragt wurde, ob ich mir das Amt des Präsidenten vorstellen könnte, war ich zwar überrascht, aber meine Begeisterung für den Skisport einerseits

und für Organisation andererseits hat den Weg vorgegeben.“ Karl Janovsky nahm in den letzten Monaten vermehrt an Sitzungen teil, um die Abläufe und auch die Verantwortlichen in den Bezirksverbänden kennenzulernen. Nun ist er für rund 240 Tiroler Skivereine mit insgesamt rund 40.000 Mitglieder verantwortlich. „Wir sind der stärkste Landesverband des ÖSV und nach den Fußballern der zweitgrößte Sportverband in Tirol.“ Was sind nun die dringlichsten Aufgaben für die Zukunft? „Wir wollen eigentlich wieder möglichst viele Kinder auf die Ski bringen, von der Breite zur Spitze sozusagen. Wenn viele mit Begeisterung skifahren gehen, dann kris-



Mit Tochter Katrin war Karl Janovsky auf allen Pisten Tirols unterwegs und feierte sie mit »Vollgas!« an

tallisieren sich die Talente gleich heraus, die man dann gezielt fördern kann und muss.“ Die Zusammenarbeit mit den Skiklubs vor Ort sei da ebenso wichtig wie die Kooperation mit den Skischulen in Neustift, Stams oder auch Saalfelden. Auch im Bereich der Nordischen Disziplinen könnte man »aufrüsten«. „Die guten Skispringer sind meist die, die in einem Ort aufgewachsen sind, wo sie als Kinder auf einer kleinen Schanze springen konnten. Man könnte vielleicht auch in Tirol überlegen, solche Schanzen zu bauen.“ Auf alle Fälle wolle er sich dafür einsetzen, alle Athleten und Eltern auf dem Weg nach oben bestmöglich zu unterstützen. „Ski Heil!“



Werner Margreiter (r.) übergab das TSV-Präsidentenamt an Karl Janovsky

5. Tiroler Sternenhimmel leuchtet bald

Am Montag, 9. Dezember 2019 findet zum fünften Mal die »Tiroler Sternenhimmel« – Gala in der Thöni Sky Lounge in Telfs statt, zu der Arthur Thöni als Initiator und LH Günther Platter als Schirmherr »Netzwerk Tirol hilft« herzlich einladen.

„Gemeinsam werden wir einen besinnlichen, heiteren Adventabend verbringen und dafür sorgen, dass

das »Netzwerk Tirol hilft« viele in Not geratene TirolerInnen, speziell in der Weihnachtszeit, finanziell unterstützen kann. Moderator und Musiker Hubert Trenkwalder wird durch den musikalischen Adventabend führen und kann unter anderen folgende Star Gäste begrüßen: »Schlagerqueen« Claudia Jung wird in die Thöni-Lounge kommen ebenso wie Ti-

rols Bestsellerautor Bernhard Aichner und die »Sternenhimmel-Band der ersten Stunde« – Die Trenkwalder – sind immer dabei. Aus organisatorischen Gründen wird um verbindliche Anmeldung bis 30. November 2019 gebeten, eine telefonische Anmeldung ist unter Tel. 0677/63066203 möglich. Der Kartenpreis von € 95,- pro Person versteht sich inklusive

Kulinarik und Getränke. Auch abseits der Tiroler Sternenhimmel-Gala kann man spenden: »Tiroler Sternenhimmel« zugunsten »Netzwerk Tirol hilft«, Spendenkonto bei der Hypo Tirol Bank, IBAN: AT13 5700 0300 5534 9972, BIC: HYPTAT22. Bei Rückfragen: Marlies Witsch, E-Mail: office@sternenhimmel.tirol oder Tel. 0677/63066203.



Führend in Ofenbau + Design
Spezialist für Fliesen, Granit und Marmor



OFENBAU + DESIGN

HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0 676 / 958 27 55



www.praxmarer-ofenbau.at

SOS-Kinderdorf startet Jugendgruppe

Im Haus der ehemaligen Jacobyschule in der Bahnhofstraße 9a haben acht Jugendliche ein neues, liebevolles Zuhause gefunden. Der Neustart ist gleichzeitig eine Rückkehr nach Telfs, wo SOS Kinderdorf, das heuer 70. Bestandsjubiläum feiert, bereits von 1993 bis 2011 eine Jugendgemeinschaft geführt hat. Am Freitag wurde das Haus offiziell seiner Bestimmung übergeben.

Gemeinsam mit Sozial-Landesrätin Gabriele Fischer und Bgm. Christian Härting haben SOS Kinderdorf-Geschäftsleiter Wolfgang Katsch und der Imster SOS Kinderdorf-Leiter Jörg Schmidt sowie Claudia Gruber, Pädagogische Leiterin der Wohngruppe, das Haus offiziell eröffnet. Die acht Tiroler Jugendlichen im Alter zwischen 12 und 17 Jahren sind bereits am 13. September dieses Jahres eingezogen und haben sich inzwischen gut eingelebt. Bgm. Christian Härting hieß die Burschen und das Team bei der kleinen, feinen Feier unter freiem Himmel im großen Garten des Hauses willkommen: »Dieses Haus hat bereits eine bewegte Geschichte mit der Heinrich-Jacoby-Schule und der Unterbringung von UMF-Flüchtlingen. Die Nachnutzung

jetzt ist sehr lobenswert und ein toller Start in eine neue Partnerschaft des SOS Kinderdorfes mit Telfs.« Der Leiter von SOS Kinderdorf Imst Jörg Schmidt bedankte sich beim Gemeindefür die „offenen Arme“, mit denen SOS Kinderdorf in Telfs aufgenommen wurde. Die Jugendlichen werden in Telfs von ausgebildeten SozialpädagogInnen individuell betreut und unterstützt. Drei Jahre lang hat SOS Kinderdorf nach einer passenden Immobilie gesucht. Der zentrale Standort hier in Telfs sei ideal, wie Wolfgang Katsch, Geschäftsleiter SOS Kinderdorf, erklärte: »Der Schritt hierher ist das Ergebnis einer intensiven Standortentwicklung. Er entspricht auch den Plänen der Kinder- und Jugendhilfe in Tirol, dass Kinder und Jugendliche, die vorübergehend oder längerfristig nicht zuhause bei ihren Eltern leben können, möglichst wohnortnah betreut werden.«



Foto: MCG Telfs / Pichler

Telfs Vize-Bgm. LA Cornelia Hagele, Wolfgang Katsch (Geschäftsleiter SOS Kinderdorf), LR Gabriele Fischer, Bgm. Christian Härting, Jörg Schmidt (Leiter SOS Kinderdorf Imst), Hans Sterzinger (Sachwalter) und Claudia Gruber (Pädagogische Leitung SOS Kinderdorf, Wohngruppe Telfs)

stöfflalm

Täglich 9.30 - 18 Uhr • bei Reservierung ab 10 Pers. bis 22 Uhr




Törggelen Käsefondue

Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958 P direkt vorm Haus

LECHNER & RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 · Telfs Tel. 05262-62339

Montag geschlossen DI – FR 7.30–12 Uhr + 15–18 Uhr · SA 7.30–12 Uhr

BEIGABE-AKTION

vom 7.11. bis 16.11.2019*



* solange der Vorrat reicht

1kg Faschiertes + 1 Packung Spaghetti gratis dazu

Beim Kauf von 1kg Faschiertem erhalten Sie während dieser Aktion eine Packung Spaghetti gratis dazu.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt für unser Team

KFZ-TECHNIKER/IN



Anforderungen:

- Führerschein Klasse B
- abgeschlossene KFZ-Techniker Lehre
- bevorzugt §57a Berechtigung
- Bereitschaft in einem dynamischen Team zu arbeiten
- sauberes, genaues Arbeiten und Selbständigkeit
- Vielseitigkeit, da wir alle Fahrzeugmarken reparieren

Wir bieten:

- Top-Bezahlung über KV
- die Sicherheit eines bekannten und gesunden Unternehmens
- leistungsorientierte Bezahlung
- arbeiten mit den neuesten Diagnosegeräten und Maschinen
- familiäres Arbeitsklima

Bewerbungen bitte an info@autozentrum-west.at. Auf eure Bewerbung freut sich das Autozentrum West Team.

KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie & Lackierarbeiten · Telfs · Saglstr. 69c · T 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

freisprechfeier nach lehrabschluss



Ende Oktober fand in der Thöni Akademie die Freisprechfeier der SchülerInnen des Technischen Gymnasiums Telfs statt, die im vergangenen Schuljahr ihren Lehrabschluss in Mechatronik bzw. Automatisierungstechnik gemacht haben.

Bereits zum fünften Mal fand diese Freisprechfeier statt. Auch heuer

haben alle 17 Schüler und 1 Schülerin die Lehrabschlussprüfung auf Anhieb erfolgreich bestanden, viele sogar mit ausgezeichnetem bzw. gutem Erfolg. Sie dürfen sich nun offiziell auch FacharbeiterInnen nennen und haben damit den technischen Teil ihrer Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Oswald Wolkenstein, Spartengeschäftsführer der WK Tirol – Sparte Industrie, führte die Freisprechung durch und gratulierte den JungfacharbeiterInnen zu ihrem Lehrabschluss, der ihnen eine erfolgreiche Zukunft garantiere. Er lobte ebenso wie Astrid Rödlach (Schulqualitätsmanagerin der Bildungsdirektion Tirol) und Klaus Schuchter (Gemeinderat und Bildungsreferent der Gemeinde Telfs), das »Vorzeigemodell« Technisches Gymnasium Telfs, das es schafft, jungen Menschen nicht nur eine breite Allgemeinbildung zu vermitteln und eine technische Ausbildung zu bieten, sondern auch soziale und persönliche Kompetenzen fördert. Außerdem konnte sich an diesem

Abend das Technische Gymnasium Telfs über die Verleihung des »MINT-Gütesiegels« freuen, das Bildungseinrichtungen auszeichnet, die Lernen in den Fächern Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik innovativ gestalten und dabei besonders Mädchen in der Technik fördern. 1 Gruppenbild mit den erfolgreichen SchülerInnen, Komm.-Rat Arthur Thöni (l.) und GF Anton Mederle (r.) 2 v.l. Dir. Alfred Kerber (BRG/BORG) freut sich mit den Fachkoordinatoren Gerald Koller

und Christian Raich über »MINT« 3 v.l. Thöni-Personalchef Hanspeter Marmosoler mit GR Klaus Schuchter und Christoph Mederle 4 »Gratulation zum Lehrabschluss!« bei der anschließenden Feierstunde

Jetzt anmelden!

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Das 2. Fach gratis

Für 2 Doppelstunden die Woche anmelden
= 1 Doppelstunde gratis dazu

Jetzt auch: Training für die Zentralmatura!

Extrafach gratis
im Wert von mehr als **100€**

Lassen Sie sich beraten:
05262 - 63376

* Die Aktion gilt nur für Neukunden und ist bis 22.11.2019 buchbar. Die genauen Aktionsbedingungen erfahren Sie vor Ort bzw. unter www.schuelerhilfe.at.

Telfs • Obermarktstr. 2
Innsbruck • Hall • Schwaz • Wörgl
www.schuelerhilfe.at

Dienstag, 10.12.

GILBERT mit Band

Live & Unplugged
im Greenvieh Chalet

WEIHNACHTSFEIER
...schon geplant?

TICKETS
05264 5212 300
im Schwarz erhältlich

www.greenvieh.at



INSTALLATIONEN MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

6422 Stams | Tel: 05263-51720
www.installationen-mair.com

»musikalische« spenden für telfer helfen telfern

Im Oktober stellten sich die Marktmusikkapelle Telfs, der Gemeinschaftschor der Telfer Pfarren und Domorganist Albert Knapp in den Dienst der guten Sache. Der Reinerlös eines Kirchenkonzertes zugunsten »Telfer helfen Telfern« wurde an Helmut Kopp übergeben.

Die vielen BesucherInnen des Konzertes in der Pfarrkirche Peter und Paul öffneten nicht nur ihre Ohren für feine Musik, sondern

auch die Herzen und Geldbörsen, so kommt nun eine Spende von € 1.500,- »Telfer helfen Telfern« (ThT) zugute. Am Foto: v.l. Claudia Waldhart, Otto Petuzzi (ThT), Elisabeth Oberthanner (Canto Santo Spirito), Walter Fartek (Obmann MMKT), Liselotte Düringer (Kirchenchor Peter & Paul), Andreas Kranebitter (Kapellmeister der MMKT), Angelika Ciresa (Liederkreis St. Georgen) und Bgm.a.D. Helmut Kopp (Obmann ThT)



Foto: MC Telfs / Pichler

Tradition Emotion Stil

SPORT MODE TRACHT
MAURER
 Tel. 05264-5381 MIEMING

-20% WINTERSTART RABATT

9. bis 16. November 2019 – auf alles!

das »neue« inntalcenter feierte 15 jahre



Im Oktober wurde das Inntalcenter zur Feiermeile: Zwei Tage lang wurde unter dem Motto »15 Jahre alles Shopping« zusätzlich zum bunten Einkaufserlebnis viel Unterhaltung für Klein und Groß geboten.

Die Gäste konnten sich von Don Bernardo verzaubern lassen, beim

Bäcker Ruetz selber Brötchen backen, an verschiedenen Kulinarik-Ständen Köstlichkeiten probieren und als Highlight bei einer abendlichen Modenschau den neuesten Herbsttrends nachspüren. Bei der Festansprache wurde von Geschäftsführer Herbert Föger auch ein Ausblick auf die weitere Ent-

wicklung des Inntalcenters gegeben: 2020 beginnen umfassende Erweiterungsarbeiten, die einen nördlichen Anbau und mehr als 4.000 m² mehr Kundenfläche (inkl. Gangflächen) bringen werden. **1** Zahlreiche ZuschauerInnen scharten sich um den Catwalk **2** Prost und Happy Birthday, Inntal-

center! v.l. Bgm. Christian Härting, GF Klaus Waldhart, Annabell Alber (Verwaltung Inntalcenter), GF Herbert Föger, Center-Manager Alfred Unterwurzacher und GV Alexander Schatz (Obmann Wirtschaftsausschuss) **3** Nachmittägliche Vorbereitungen: v.l. IC-Gesellschafterin Traudi Haffner, Gerald Raffalt (Haustechnik Inntalcenter) und Alfred Unterwurzacher **4+5+6+7** Musik und Mode im Scheinwerferlicht **8** Kleine Bäcker bei der Arbeit **9** Zauberer Don Bernardo verblüffte mit Karten- und anderen Tricks **10** Thomas Weber und Damaris Wolfger (Weber Senf) mit Schmankerln **11** Zum Jubiläum 15 verschiedene Mandelsorten von NussGenuss **12** Ernst Pöham präsentierte Tiroler Deko **13** Alex und Nina von Frechdax sorgten für süße Leckereien



historische fahne »kriminalistisch« aufgespürt

Ein Stück Telfer Geschichte wurde wiederentdeckt: Heimatbund Hörtenberg-Obmann Hans Sterzinger hat die lange Zeit verschollene Prozessionsfahne der Telfer Weber und Textilarbeiter aufgespürt. Nun hat die Gemeinde das geschichtsträchtige Fahnenblatt aus Privatbesitz erworben und dem Museum im Noafhlhaus übergeben. Das Bild enthält auch eine fast 180 Jahre alte Darstellung der ersten Telfer Textilfabrik.

Die „Fabrik-Fahne“ wurde noch im frühen 20. Jahrhundert bei Prozessionen in Telfs mitgetragen, irgendwann in den vergangenen Jahrzehnten wurde das Fahnenblatt ausgeschnitten und als Gemälde gerahmt. Die Prozessionsfahne ist laut Signatur ein Werk des heimischen Künstlers Anton Gassler und stammt aus dem Jahr



Foto: MG Telfs

1845. Sie zeigt auf beiden Seiten Schutzheilige für das Textilgewerbe. Auf der Vorderseite Severus von Ravenna und – wahrscheinlich – die heilige Lucia. Am unteren Rand findet sich zudem eine authentische Abbildung der ersten Telfer Textilfabrik. Es ist das 1838 erbaute, später von Jenny & Schindler erworbene Gebäude im Obermarkt, in dem heute verschiedene Einrichtungen, darunter die Musikschule, untergebracht sind. Am Foto oben v.l. Claudia Mark, Bgm. Christian Härting und Hörtenberg-Obmann Hans Sterzinger

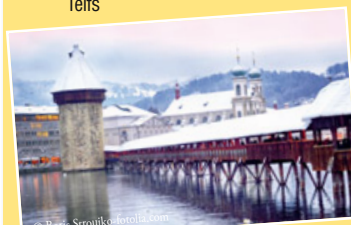
Schweizer Wintertraum: Bahnerlebnis auf den Spuren des GLACIER EXPRESS

Valentinstag-Geschenksidee!

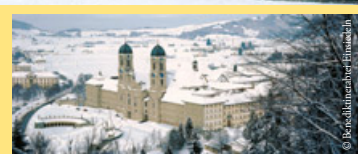


Vierwaldstätter See mit Verkehrshaus Luzern & Einsiedeln

1. Tag: Tirol – Einsiedeln – Luzern – Vierwaldstätter See
2. Tag: Vierwaldstätter See – Glacier Express – Telfs



Hotel Bellevue ***
Seelisberg am
Vierwaldstätter See



INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise laut Programm
- ✓ 1 x Übern. im Hotel Bellevue ***, Seelisberg
- ✓ Frühstück & Abendessen im Hotel
- ✓ Bahnfahrt im Regionalzug „Auf den Spuren des Glacier Express“ 2. Kl. Andermatt – Chur
- ✓ Eintritt Verkehrshaus Luzern und 3-D-IMAX-Filmtheater
- ✓ Großes Besichtigungsprogramm mit Einsiedeln, Luzern, Andermatt und Chur
- ✓ Reiseleitung, Bordservice, Steuern & Gebühren

14. - 15. Feb. Fr - Sa € 269,-
Einzelzimmerzuschlag € 31,-

DIETRICH 
TOURISTIK

TELFS
05262 62226
www.dietrich-touristik.at

Jetzt bei Tiguan und T-Roc

4MOTION oder DSG kostenlos



Jetzt bei Ihrem
Volkswagen Betrieb

Sie haben die Wahl zwischen 4MOTION Allradantrieb od. DSG Automatik ohne Aufpreis auf ein Tiguan od. T-Roc Neufahrzeug. Gültig bei Kauf (Datum Kaufv.) u. Zulassung bis 31.12. 2019. Nur für Privatkunden. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar u. solange der Vorrat reicht. Verbrauch: 4,6 – 7,7 l/100 km. CO₂-Emission: 106 – 175 g/km. Stand 09/19. Symbolfotos.



Autohaus Manfred  Telfs
neurauter
Kompetenz schafft Vertrauen.

Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Begleitet und doch selbstbestimmt – (mit)

Im Kindergarten »Kinderwerkstatt Schpumpernudl« in Telfs am Birkenberg können Kinder von 3 bis 7 Jahren seit nunmehr 28 Jahren spielerisch ihre Persönlichkeiten und Fähigkeiten entdecken. Seit dem Sommer ist dabei ein neues Vorstand- und BetreuerInnenteam am Werk.

Die pädagogische Leitung liegt nun in den Händen von Clemens Maaß, der 1985 in Bludenz geboren wurde und in Landeck aufgewachsen ist. Außerdem ist Walter Visenteiner seit mehr als 14 Jahren nach wie vor als Betreuer im Einsatz, Maria Zimmermann ist die

dritte Betreuerin im Team (und außerdem ehemalige Schpumpi-Mama). Zum neuen Vorstand gehören Florian Schwarze (Obmann), Sonja Mayrhofer (Kassierin) und Melanie Krenmayr (Schriftführerin). „Dank einer einmaligen finanziellen Zuwendung der Marktgemeinde Telfs und des Landes Tirol stehen wir nun auch wieder auf guten finanziellen Beinen und arbeiten fleißig daran, unseren Kindergarten fit für weitere 28 Jahre zu machen“, erklärt Obmann Florian Schwarze. Der frische Wind in der Kinderwerkstatt Schpumpernudl zeigt sich unter

anderem in einer Ausmalaktion im Haus und mit einem neuen selbstgebaute Spielturm, der auf Elterninitiative im großzügigen Garten gebaut wurde und noch fertiggestellt wird. Auch für die Organisation und Verwaltung gibt es zukunftsweisende Pläne: „Wir möchten unsere Öffnungszeiten ausweiten und einen Mittagstisch einführen. Außerdem diskutieren wir gerade, was wir gegen das derzeit fehlende Krippenangebot tun können“, meint Sonja Mayrhofer. Eine vermehrte Öffnung nach außen sei ebenfalls angedacht: „Bei uns gibt es immer wieder Elternabende, an

denen unsere Pädagoginnen verschiedene Themen, wie z.B. einfühlsame Kommunikation bzw. Konfliktbegleitung behandeln. Das wäre eventuell auch für andere Eltern interessant.“ Auch Veranstaltungen, wie das mehrsprachige Theater für Kleinkinder in Deutsch, Kroatisch, Türkisch oder Englisch »Das kleine Ich bin Ich« Ende Oktober, konnten von allen besucht werden. Ein Workshop-Angebot für Kleinkinder ist für Anfang 2020 geplant. „Wer sich selbst ein Bild machen will – **am 17. November kann man sich bei uns beim Tag der offenen Tür von 9–15 Uhr informieren. Infos auf: www.schpumpernudl.org**

20 Kinder werden derzeit am Birkenberg betreut und dürfen ihr Potenzial in einem sicheren Umfeld entfalten – entweder in den verschiedenen Räumen im Haus (Kreativraum, Werkstatt, Lese-Ecke, Küche oder Montessori-Raum) oder im Garten im direkten Kontakt zur Natur – dazu gehören



Fotos: Schpumpernudl

**Was immer Sie unternehmen,
Raiffeisen begleitet Sie auf Ihrem Weg.**

Unsere Firmenkundenbetreuer haben die richtigen Lösungen für Ihr Unternehmen. Wir unterstützen Sie bei der Abwicklung Ihres Zahlungsverkehrs, bei Finanzierungen und Förderungen, bei Vorsorgelösungen für Sie als Unternehmer bzw. für Ihre Mitarbeiter.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Horst Muckenhuber / Prok. Harald Lärcher / Dipl.-Ing. (FH) Martin Auer

Raiffeisenbank Telfs-Mieming eGen
6410 Telfs, Untermarktstraße 3
Tel.: +43 5262 6981 46111

**Raiffeisenbank
Telfs-Mieming**



**Der richtige
Zeitpunkt zum Investieren?
Jetzt!**

Wir finanzieren Ihre unternehmerischen Visionen.

**Raiffeisen – die Nummer 1
bei Firmenkunden.**

www.raiffeisen.at/firmenkunden

Kinder(n) wachsen



v.l. Sonja Mayrhofer, Florian Schwarze, Clemens Maaß, Maria Zimmermann



Foto: Oliver

übrigens auch mehrere Hasen und drei Hennen. „Generell steht bei uns jedes einzelne Kind als Individuum im Fokus. Wir werten nicht, verbiegen nicht, gleichzeitig gibt es Regeln bzw. Grenzen. gibt es trotzdem. Bei Konflikten sind wir da und sorgen dafür, dass jeder gehört, gesehen und respektiert wird – bis die Kinder soweit sind, die Ver-

handlungen selbst zu führen und Lösungen selbst finden können“, umreißt Clemens Maaß das pädagogische Konzept. „Viele ehemalige Schumpi-Kinder haben inzwischen die verschiedensten Berufswege eingeschlagen und schicken ihre Kinder nun wiederum in den Kindergarten „Schumpfernudl“, freut sich Melanie Krenmayr.

Fenster in die Zeit öffnen

Noch bis 15. November 2019 gibt es bei der Veranstaltungsreihe der Plateaugemeinden »Zeitfenster – Brücken in die Generationen 03« zahlreiche Begegnungsmöglichkeiten für Jung und Alt.

Vor vier Jahren wurde in Mieming gestartet, 2017 kam Wildermieming dazu und heuer ist auch Obsteig dabei. Die Veranstaltungen finden in den Kindergärten, Schulen, im Altersheim oder in öffentlichen Einrichtungen wie den Gemeindesälen der jeweiligen Orte statt. Für alle Veranstaltungen (siehe Veranstaltungskalender ab Seite 24) gilt freier Eintritt. Heute abend, 7. November, darf man z.B. ab 19.30 Uhr bei »Dorfgespräche im Atelier« im Atelier Tiefengraber in Wildermie-

ming zwei ganz besonderen Persönlichkeiten lauschen – Maria Brugg aus Wildermieming (am Foto unten 2.v.l.) erzählt von ihrer Schulzeit während der Kriegsjahre und Toni Riser (2.v.r.) aus Obsteig, der seinen Weg vom konventionellen Bauer zum Bio-Bauer beschreibt. (Am Foto mit den Organisatoren Maria Thurnwalder (r.) und Matthias Fink (l.). Der Abschlussabend am 15. November um 20 Uhr wird im Gemeindesaal Wildermieming gefeiert, dazu hat das Zeitfensterteam die Musikgruppe »Die Saligen« eingeladen.



Foto: ZEITFENSTER

Seit 2005 verwöhnen wir Ihre Füße in Telfs!



Michi (links) und ihr Team freut sich auf Sie!



fußpflege michi

Bahnhofstraße 5 · Telfs
Parkplätze direkt vor dem Salon
Tel. 0664 5311809

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 16.00 Uhr

fusspflege.michi@hotmail.com

Drei Fachkräfte kümmern sich um Problemlösung bei Hühneraugen, eingewachsenen Nägeln, Schrunden usw.

Außerdem bietet Fußpflege Michi auch **Maniküre** an.

Ab November bieten wir **immer mittwochs** einen speziellen Service an – wir kommen zu Ihnen nach Hause. Ab Euro 35,- machen wir **Hausbesuche** bis Zirl und Silz.

Für alle Leistungen wird eine Terminvereinbarung erbeten.



GUTSCHEINE für perfekte Füße ... das passende für **WEIHNACHTEN** ... oder um sich selbst zu beschenken :)

Ihr Profi vor Ort



Infrarotkabine?

HGT

Silz · 05263 - 20 280

.....> www.hgt.tirol

Rauchzeichen
trifft
STEINREICH

Räucherwerk · Klangschalen
Ätherische Öle · Biokosmetik
Essenzen · Kraftsteine
Raumdüfte · Parfums

Paradies für
Genießer und
Schönegeister

Saglstraße 16 · Telfs im
Feuerhaus Rohowsky
Tel. 05262 62581
Onlineshop auf
www.rauchzeichen.at

AUTOZENTRUM WEST

JETZT NEU
§ 57a Pickerl-Überprüfung für PKW &
Nutzfahrzeuge bis 3,5 t inklusive einem
Hightech 3D-Achsmesstand! Für Achs-
vermessungen aller Fahrzeugtypen.

Tel. **05262 62262** www.autozentrum-west.at

Glatzbau

Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

EAC

Fliesen Naturstein Granit Parkett Laminat
Planung Beratung Verkauf Zustellung Verlegung

SCHAURAUM TELFS Saglstraße 35 · T 05262 63330
Mobil 0676 9756577 · www.ea-ceramic.at

HolzHäuser
Dachstuhl Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzbau

**DACH
+FACH**

HOLZBAU GMBH
A-6404
POLLINGTIRTEL
GEMWEEZONES
TEL +43 05262 63 1133
info@dachundfach.at
www.dachundfach.at

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. **0660 - 7306949**
www.installationen-kratzer.at

INFRAROTHEIZUNG
modernes, effizientes Heizen made in Austria

Innovative Heiztechnologie schafft Wohlfühlklima durch angenehme Strahlungswärme wie bei einem Kachelofen. Ökologisches, gesundes Heizen! Vereinbaren Sie einen Termin, wir beraten Sie gerne.

Termin & Kataloganforderung:
Rotaflux GmbH · 6423 Mötz · Tel. 05263/5555
office@rotaflux.at · www.rotaflux-wellness.at



INFRAROTHEIZUNGEN
Modernes & effizientes Heizen

Diese innovative Heiztechnologie „Made in Austria“ schafft Wohlfühlklima durch angenehme Strahlungswärme wie bei einem Kachelofen. Die behagliche Strahlungswärme erwärmt Menschen und feste Gegenstände wie Wände oder Möbel direkt. So bleibt die Umgebung wohltemperiert, die Luft angenehm ruhig.

Die Heizpaneele sind einfach montiert, benötigen lediglich einen Stromanschluss bzw. eine Steckdose und sind völlig wartungsfrei. H4A-Infrarotheizungen sind höchst effizient und bestechen durch günstige Betriebskosten.

Die umweltfreundlichen Heizungen dienen entweder als Komplettheizung oder als Zusatzheizung in der Übergangszeit. Die Infrarotheizungen sind neutral weiß, als Bilder (auch eigene Motive möglich), in Glasoptik oder als Spiegelvariante erhältlich. Überzeugen Sie sich von unserer hohen Qualität und fordern Sie Unterlagen an.

Wir beraten Sie gerne vor Ort oder nach Terminvereinbarung in unserem Schau-
raum.

Rotaflux GmbH · Lente 42 · 6423 Mötz
Tel. 05263 5555 · office@rotaflux.at
www.rotaflux-wellness.at

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa
lagerbox

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

**ZOLLER
PRANTL** SYSTEM

FENSTER • TÜREN • WINTERGARTEN • SONNENSCHUTZ • RENOVIERUNG

HAIMING · T 05266 88564 zp-system.at

BODENLEGER
oliver's
Boden Express

Oliver Dallagiovanza
Bundesstr. 10 · 6421 Rietz · Tel. 0664 350 80 21
www.oliversbodenexpress.com

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

POWER PLATE.
Der 10 Minuten Erfolg

Beauty Vibes Telfspark
Michael Seeberstr. 3 Telfs
www.beauty-vibes.info Tel. 0676 3427704

**BAUWERKS-
ABDICHTUNGEN**
BITUMENDÄCHER
FLÜSSIGABDICHTUNGEN
FOLIENREPARATUREN

**DÄCHER
WEDI**
GMBH

www.daecher-wedi.com +43 650 63 50 632

Bergmaschin

Verkauf & Service
rund ums Rad

Tiroler Straße 68 · Silz
T 0660-2426297
www.bergmaschin.at

BILGERI
RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

Regional schmeckt's

Das Thema Regionalitätsbewusstsein beim Lebensmitteleinkauf haben Maria Hehle und Johannes E. Jaud in ihrer Diplomarbeit zur Matura an der HAK Telfs untersucht. Der Schwerpunkt der Studie liegt auf der Situation in Telfs. Auch der Telfer Monatsmarkt wurde unter die Lupe genommen.

Die beiden jungen Studienautoren referierten vor kurzem im Umwelt- und Landwirtschaftsausschuss des Gemeinderats über ihre Arbeit, zu der zahlreiche Experteninterviews und eine Erhebung in

Telfer Haushalten gehören. 62 Telferinnen und Telfer aller Alters- und Einkommensschichten, die Haushalte mit insgesamt rund 200 Personen repräsentieren, wurden danach befragt, wie sehr sie beim Lebensmitteleinkauf Wert auf Qualität, Frische, Saisonalität, Nähe zum heimischen Bauern usw. legen. Die Ergebnisse waren interessant und erfreulich zugleich. Auch wenn das Autoren-duo einräumt, dass die gegebenen Antworten und tatsächliches Handeln nicht immer übereinstimmen, ergibt sich ein vielverspre-



Foto: MG Telfs / Dietrich

DAUERHAFT HAARENTFERNUNG ist immer im Trend!

Vor allem jetzt im **Herbst ist der ideale Zeitpunkt**, um mit der Behandlung zu beginnen. Bis zum Sommer sind Sie dann weitgehend haarfrei. **Starten Sie jetzt!**

KARA freut sich auf Ihren Anruf.





Asclepion
Laser Technologies



KARA
BEAUTY | SPORTS | HEALTH

Katharine Randolf · KARA Beauty-Sports-Health · Am Setzberg 3 · 6423 Mötztal
Telefon 0676 9535813 · mail@kara-info.com

chendes Bild. So kauft z. B. deutlich mehr als die Hälfte der Befragten ihre Kartoffeln regelmäßig bei heimischen Bauern oder auf dem Bauernmarkt.

Auch andere Daten zeigen, dass das Regionalitätsbewusstsein wächst. So erhöhte sich etwa die Zahl der Anbieter von Kartoffeln, Milchprodukten, Fleisch und Eiern auf dem Telfer Monatsmarkt seit dessen Einführung im Jahr 2016 kontinuierlich.

Die Obfrau des Umwelt- und Landwirtschaftsausschusses im Telfer Gemeinderat Vize-Bgm. Dr.

Cornelia Hagele bedankte sich bei Maria Hehle und Johannes Jaud für die geleistete Arbeit und die Präsentation. „Es bestätigt sich, dass der Trend auch bei uns zu regionalen Produkten geht und dass unsere Bemühungen, diese Entwicklung zu fördern, etwas bringen. Wie man sieht, ist der Monatsmarkt auch in dieser Hinsicht ein voller Erfolg“, meinte die Umweltpolitikerin zufrieden.

Am Foto links bei der Präsentation der Studie: Johannes Jaud, Maria Hehle und Vize-Bgm. LA Dr. Cornelia Hagele (r.).



thöni wächst - Wachsen Sie mit uns

Die positive Geschäftsentwicklung in allen Bereichen schafft Wachstum und neue Arbeitsplätze. Wir bieten spannende Jobs für Lehrlinge und Anlernkräfte gleichermaßen wie für Fachkräfte und ausgewiesene Spezialisten und suchen dafür engagierte und motivierte Menschen, die zum gemeinsamen Erfolg beitragen wollen.

Aktuell stellen wir unter anderem folgende Fachkräfte ein:

CNC-Fräser oder Zerspanungstechniker (m/w)

Elektrotechniker für die Instandhaltung (m/w)

Nähere Informationen, weitere offene Stellen und Bewerbung unter www.thoeni.com/karriere.

Welche Änderungen bringt die Steuerreform 2020!

Der Nationalrat hat kurz vor der Wahl am 19. September das Steuerreformgesetz 2020, das Abgabenänderungsgesetz 2020 und eine Finanzorganisationsreform beschlossen. Im Folgenden finden Sie eine (unvollständige) Auswahl von einigen wesentlichen Änderungen durch diese Gesetzesbeschlüsse:

Einkommensteuer

Für Kleinunternehmer (Umsatz bis € 35.000,-) mit Einnahmen-Ausgabenrechnung wurde eine neue Pauschalierung ab 2020 geschaffen. Die Anwendung der Pauschalierung soll nur bei Einkünften aus Gewerbebetrieb oder selbständiger Arbeit mit Ausnahme von Einkünften aus einer Tätigkeit als Gesellschafter-Geschäftsführer, Aufsichtsratsmitglied oder Stiftungsvorstand möglich sein. Eine weitere Voraussetzung ist, dass grundsätzlich jene Umsätze (z. B. auch Auslandsumsätze), die zu Einkünften im Sinne der Pauschalierung führen, im Veranlagungsjahr € 35.000,- nicht überschreiten. Neben den pauschalen Betriebsausgaben (45 % der Betriebseinnahmen, allerdings nur 20 % bei Dienstleistungsunternehmen) sind im Wesentlichen außer den Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung keine weiteren Betriebsausgaben zu berücksichtigen. Der Grundfreibetrag kann jedoch angewendet werden. Auch für Mitunternehmerschaften (Personengesellschaften) ist diese Pauschalierung unter bestimmten Voraussetzungen anwendbar.

- Die Grenze für die Sofortabschreibung von geringwertigen Wirtschaftsgütern wird von € 400,- auf € 800,- angehoben. Dies gilt für Wirtschaftsjahre, die nach dem 31. Dezember 2019 beginnen.
- Für den Verkehrsabsatzbetrag von Arbeitnehmern gibt es einen Zuschlag von € 300, wenn das Einkommen € 15.500,- im Kalenderjahr nicht übersteigt. Dieser Zuschlag gleicht sich zwischen einem Einkommen von € 15.500,- und € 21.500,- auf Null ein. Auch ist eine um bis zu € 300,- höhere SV-Rückerstattung möglich (Deckelung von maximal 50 % von bestimmten Werbungskosten und der berechneten Einkommensteuer unter Null). Der Zuschlag bzw. die höhere SV-Rückerstattung kann erst bei der Veranlagung für das Jahr 2020 geltend gemacht werden (also frühestens im Jahr 2021).
- Der Pensionistenabsatzbetrag und der erhöhte Pensionistenabsatzbetrag werden um € 200,- Euro erhöht und ab 2020 € 600,- bzw. € 964,- betragen. Pensionisten erhalten statt bisher € 110,- ab 2020 maximal € 300,- SV-Rückerstattung, gedeckelt mit der berechneten Einkommensteuer unter Null sowie mit maximal 75 % bestimmter Werbungskosten.
- Die Freibeträge bei Behinderung wurden wesentlich erhöht.
- Beschränkt steuerpflichtige Personen sind ab 2020 bei zwei oder mehr lohnsteuerpflichtigen Dienstverhältnissen verpflichtet eine Veranlagung durchzuführen.

Sozialversicherung

Der Krankenversicherungsbeitrag, den Selbständige und Bauern selbst zu leisten haben, sinkt ab 2020 von 7,65 % auf 6,8 %.

Umsatzsteuer

- Mit der Steuerreform 2020 wurden auch die sogenannten Quickfixes der EU in der Umsatzsteuer umgesetzt: Reihengeschäfte, die Zuordnung der bewegten Lieferung und das grenzüberschreitende Konsignationslager wurden einheitlich normiert.
- Elektronische Publikationen unterliegen ab 2020 einem Steuersatz von nur mehr 10 %.
- Bei innergemeinschaftlicher Lieferung ist die Mitteilung der UID vom Kunden an deren Lieferanten und die Abgabe der ZM durch den Lieferanten eine materiell-rechtliche Voraussetzung für die Steuerbefreiung.
- Die Umsatzgrenze für die Steuerbefreiung von Kleinunternehmern in der Umsatzsteuer wird ab 2020 von € 30.000,- auf € 35.000,- angehoben werden.
- Elektro-Krafträder (Emissionswert von 0 Gramm pro Kilometer) sollen bei unternehmerischer Nutzung auch zum Vorsteuerabzug berechtigen.

OPPERER · SCHATZ
STEUERBERATUNG GMBH

Untermarktstraße 48 • 4. Stock
6410 Telfs • Tel. 05262 65 7 87
office@opperer-schatz.at
www.opperer-schatz.at

m leute des monats

40 Jahre »unter strom«



Im Oktober wurden in Mieming die ersten vier Jahrzehnte eines erfolgreichen Unternehmens gefeiert: Elektro Falch blickt auf eine erfreuliche Entwicklung zurück.

Aus einem Ein-Mann-Betrieb, den Dietmar Falch 1979 gründete, wurde ein Herzeigebetrieb mit

2 Viele Freunde und Kunden feierten mit: v.l. Andreas Wolf, Pepi Widauer, Manfred und Melanie Krug, Bgm. Franz Dengg, Vize-Bgm. Martin Kapeller 3 Feieryäste aus nah und »fern«: Eva und Burkhard Mair (2.v.r., Steuerberater aus Wildermieming) mit den Falchs 4 Mitarbeiter in Feierlaune



Musikpreis für Hang-Künstler Manu Delago

Der diesjährige Preis für zeitgenössische Musik geht an den Tiroler Musiker und Komponisten Emanuel »Manu« Delago aus Mieming.

„Damit würdigen wir seine Arbeit, die weit über die Grenzen Tirols hinausstrahlt: Manu Delago ist mit seiner kompositorischen und interpretatorischen Tätigkeit international erfolgreich, gleichzeitig ist er seiner Heimat eng verbunden“, gratuliert Kulturlandesrätin Beate Palfrader (am Foto rechts) dem Künstler anlässlich der Preisvergabe im Oktober im Landhaus in Innsbruck. Der Preis ist mit 5.000 Euro dotiert und wird alle

zwei Jahre verliehen. Der 35-jährige Musiker absolvierte seine Ausbildung am Musikgymnasium Innsbruck, am Konservatorium und am Mozarteum sowie an der Guildhall School in London. „Seine Musik lässt sich keinem Genre zuordnen. Doch mit seinem Hauptinstrument, dem Hang, hat er zahlreiche Kompositionen geschaffen und damit gezeigt, wie vielseitig dieses erst seit dem Jahr 2000 existierende Instrument ist“, erläutert LRin Palfrader die Jurybegründung.

Mit seinem Solostück „Mono Desire“ erreichte Manu Delago über fünf Millionen Menschen auf You-

tube. Er begleitete als Schlagzeuger die Isländische Sängerin Björk auf drei Welttourneen und für seine Arbeit am Album „Land of Gold“ der Sitarpielerin Anoushka Shankar wurde er für den Grammy nominiert. Neben Auftritten in den großen Opernhäusern der Welt hat das Musiktalent zahlreiche Kompositionen für Chöre und Orchester geschrieben wie das

„Concertino Grosso“, das er als Solist mit dem London Symphony Orchestra aufgenommen hat. Der Preis für zeitgenössische Musik wird seit dem Jahr 1999 vergeben. LRin Palfrader: „Seit dieser Zeit haben wir zahlreiche Künstlerinnen und Künstler geehrt, die Herausragendes geleistet haben. Dies zeigt auch, dass unser Land nicht nur im Bereich der Alten

Musik reüssiert, sondern auch in der zeitgenössischen Musik über eine lebendige Szene mit hohem Qualitätsanspruch und kreativem Potenzial verfügt.“

Der Preis für zeitgenössische Musik würdigt entweder das Gesamtwerk oder Einzelleistungen im Bereich der zeitgenössischen Musik. Die Vergabe erfolgt auf Vorschlag des Kulturbeirats für Musik.



Foto: Land Tirol/Hudechiner



LRin Beate Palfrader begutachtet das Musikinstrument Hang

Bitte keine Verwechslung!

Vermehrt war in den letzten Wochen und Monaten in Medienberichten von der Veruntreuung von über 480.000 Euro durch die frühere Geschäftsführerin des Verbandes der Krippenfreunde Österreichs die Rede, auch in Verbindung mit der Information, dass der Ehemann, ein Ex-Sportler und früherer Weltmeister, in die Affäre verwickelt sei.

Nun meldete sich Kathrin Widhölzl aus Mieming, die Frau von Andreas Widhölzl (Anm. ebenfalls Ex-Sportler und früherer Weltmeister), in diesem Zusammenhang bei mein monat: „Da wir – und leider auch unsere Kinder und Freunde – immer wieder auf diese Vorfälle angesprochen werden, möchte ich hiermit sämtliche Gerüchte aus der Welt räumen und

klarstellen, dass ich nie Geschäftsführerin des Verbandes der Krippenfreunde Österreichs war und in keinerlei Verbindung zu den österreichischen Krippenfreunden stehe. Diese unerfreuliche Verwechslung führte schon wiederholt zu unangenehmen Situationen und ist auch für mein Berufsleben (Anm. Kathrin Widhölzl ist selbstständige Kosmetikerin in Mieming) eine Belastung.“

Mitte Oktober wurde gegen die einstige Geschäftsführerin Anklage wegen Untreue erhoben, sie muss sich außerdem wegen Urkundenfälschung verantworten. Kathrin Widhölzl hofft jedenfalls, dass es ab sofort und spätestens beim Prozess (ein Prozesstermin steht noch aus) zu keinen weiteren Verwechslungen mehr kommt und bei ihr Ruhe einkehrt.

Audi Service

Audi Vorteilspakete.

Inspektion (flexibel)
Laut Herstellervorschrift inkl. Öl, Ölfilter und Mobilitätsgarantie; exkl. Zusatzarbeiten.
Z.B. Audi A4 (2,0 L TDI PD), Bj. 05-08
statt ab 393,- ab **305,-**

Mehr auf www.audi.at/vorteilspakete

Autohaus Manfred Telfs
neurauter
Kompetenz schafft Vertrauen.

Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Günstige Vorteilspakete für Service und Reparaturen vieler Audi Modelle älter als 4 Jahre.
Unverbindlich, nicht kartellierte Richtpreise in Euro inkl. MwSt. Gültig bis 31.12.2019. Symbolfoto.

Große Brummer im Kleinformat ...

... sind die Leidenschaft von Reinhold Linder aus Telfs. Mit viel Akribie geht er seinem Hobby nach: Der Modellbauer ist ein Fan von LKWs und Arbeitsgeräten im Maßstab 1:87, sein Fokus liegt dabei auf historischen Gefährten und regionalen Besonderheiten.

Reinhold Linder zeigt stolz den Transport der Friedensglocke von Mösern, den er nachgestellt hat. „1997 wurde sie von der Glockengießerei zu ihrem jetzigen Standort geliefert – mit genau so einem LKW und Anhänger.“ Damit alles detailgetreu und perfekt ist, muss im Vorfeld recherchiert werden. „Ich habe mir alte Fotos organi-



siert und das Gefährt von allen Seiten begutachtet. In der Folge werden die erforderlichen Einzelteile beim Großhandel bestellt, die dann aber oft noch angepasst werden müssen: Das Dach muss erhöht oder die Farbe geändert werden. Auch die Glocke samt Verzierung gibt es so natürlich nicht im Modellbau zu kaufen, die musste ich selbst anfertigen.“ Ein weiteres Highlight ist die Abbildung des Transports des »Hochseekreuzers Herta«, den der Telfer Josef Albrecht in der Südtiroler Siedlung baute und dann am 14. Mai 1955 vom Frächter Karl Haas zum Bahnhof Telfs Pfaffen-

hofen transportieren ließ.

Zwei bis drei Mal pro Woche zieht er sich für mehrere Stunden in seine Hobbyräume zurück. „Das ist für mich die totale Entspannung, das kann vormittags sein oder spät in der Nacht, hier verrinnt die Zeit wie im Flug.“ Früher war hier eine Eisenbahnlandschaft aufgebaut und die Regale waren von Loks und Waggonen besetzt. „Aber vor vier Jahren habe ich alles verkauft und mir wieder eine andere Herausforderung gesucht.“ Mit Lupe und Pinzette arbeitet Reinhold Linder seither an Mini-LKW und Mini-Traktoren. Noch sind die Regale nicht voll, aber schon gut bestückt. „Ich will die Unternehmen der Region in meinem Hobbyraum abbilden und habe Zugmaschinen mit Thöni-Schriftzug, Betonmischmaschinen von Weber in Inzing oder LKW von Waldhart. Da bin ich dann auch immer auf der Suche nach der perfekten Farbe – z.B. dem Narzissengelb, das bei den



Liebherr-Fahrzeugen vorkommt. Noch interessanter ist es aber, die historischen nachzubilden, z.B. von den Firmen Schindler oder Pischl in Telfs – das wäre das nächste Projekt, das ich mir vornehme.“ Reinhold Linder hat mit seinen filigranen Schmuckstücken schon an mehreren Ausstellungen teilgenommen, seit drei Jahren ist er auch Mitglied beim Plastikmodellbauclub PMC tirol in Telfs. „Da trifft man Gleichgesinnte, kann sich austauschen und bekommt auch Rückmeldungen, ob etwas gelungen ist oder nicht.“ Bei der nächsten Ausstellung des Clubs 2020 können die BesucherInnen dann auch die Werke von Reinhold Linder bestaunen.

Der Tennisclub Telfs sucht ab 01.03. 2020 eine(n)

Pächter(in) für das Terrassencafé Birkenberg

Anlage: Das Terrassencafé Birkenberg in Telfs liegt idyllisch am nördlichen Ortsrand von Telfs, ideal als Ausgangspunkt für Wanderungen und Spaziergänge. Das Lokal wurde 2014 general-saniert und ist mit 65m² und 50 Sitzplätzen im Innenraum sowie 60m² Terrasse mit weiteren 65 möglichen Sitzplätzen ausgestattet.

Zusatzausstattung: Behindertengerechtes WC, Küche, Lagerräume, Keller

Für weitere Details bzw. Besichtigung steht der Vorstand gerne telefonisch zur Verfügung unter der Nummer 0664-1312 450.

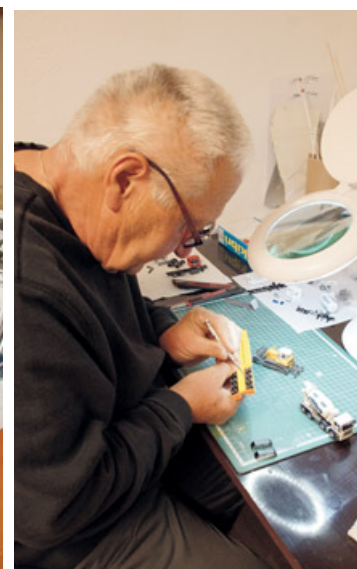
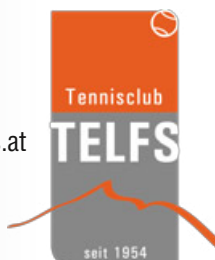
Betrieb: Das Café kann ganzjährig oder saisonal (01.04. – 31.10. jeden Jahres) geführt werden.

Bewerbungen: Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens 20.12.2019 an

TENNISCLUB TELFS
c/o Frau Mag. Astrid Seiser
Birkenberg 5, 6410 Telfs
oder per Email an office@tc-telfs.at

Folgende Unterlagen sind als Kopie beizulegen:

- Vorlage eines kleinen Betriebskonzepts
- Vorlage eines gültigen Gewerbescheins



Ein Fest für alle Sinne

Nehmen Sie sich Zeit zum Genießen

Um ofenwarme Brotspezialitäten frisch für den Brunch zu besorgen, zur Erfrischung zwischen Erledigungen am Vormittag, auf einen g'schmackigen Frische-Snack in der Mittagspause, zum gemütlichen Kaffeekränzchen mit der Freundin am Nachmittag – wo geht man da hin? Zum Bäcker Ruetz ins Inntalcenter in Telfs! Das moderne Bäckerei-Café punktet mit einem gemütlichen Sitzbereich und der gewohnt großen Auswahl an Brot- und Gebäcksorten. Kulinarische Schmankerln kann man schließlich nur so richtig genießen, wenn man sich auch wohlfühlt – und das tut man hier! Kommen Sie vorbei – Bäckereileiterin Darija Subic und ihr zehnköpfiges Team von freundlichen Damen freuen sich auf Ihren Besuch in der »Kommunikationszentrale«.

Weihnachtskekse – Es duftet aus der Backstube

Sie duften verführerisch, die großen und kleinen Backkunstwerke, die liebevolle Detailarbeit macht schon dem Auge Appetit auf mehr, und ihr Geschmack ist schlichtweg himmlisch! Dass der Bäcker Ruetz als traditionsverbundener und vielfach prämierter Meisterbetrieb nur die allerbesten Zutaten verwendet, versteht sich von selbst. Schließlich ist es kein Zufall, dass die Weihnachtsgebäcke wie selbstgemacht schmecken!



Champagnerstollen – edel, köstlich

Der edle Champagnerstollen vom Bäcker Ruetz ist delikat abgeschmeckt mit kandierten Orangen, Rosinen, Mandeln und gerösteten Haselnüssen. Das Besondere: Die Früchte werden vorab in bestem Champagner eingelegt – das sorgt für die unverkennbar prickelnde Note. Die erlesenen Tropfen aus der Champagne wählen die Ruetz-Bäckermeister übrigens Jahr für Jahr selbst aus. Vollendet wird der noch ofenwarme Stollen mit flüssiger Butter und einer feinen Schicht Puderzucker. Der edel, köstliche Champagnerstollen wurde bereits mehrfach von der Feinschmeckerjury bei der Internationalen Stollenprüfung der



DER BÄCKER RUETZ

Inntalcenter Telfs – EG
Weibenbachgasse 9
6410 Telfs
05262/68166
baecker@ruetz.at
www.ruetz.at

Montag bis Freitag
7.30 bis 18.30 Uhr
Samstag 7.30 bis 18.00 Uhr

VDB (Vereinigung der Backbranche) mit Gold ausgezeichnet! Überzeugen Sie sich selbst!

Genuss verschenken

Verschenken Sie einen Genuss-Gutschein vom Bäcker Ruetz für ein gemütliches Frühstück mit der ganzen Familie. Erhältlich in allen Ruetz-Bäckereien.



In der Bäcker Ruetz Filiale im Inntalcenter sorgen die Damen mit Bäckereileiterin Darija Subic (am Foto 2.v.l.) für süße und pikante Gaumenfreuden



Der Bäcker
Ruetz
LEBKUCHEN

Saftig, weicher Lebkuchen gefüllt mit feinstem Eierlikör, Nougatcreme oder kandierten Früchten.

süß & soft

WWW.RUETZ.AT

NMS Stams-Rietz radelte meisterlich

Die NMS Stams-Rietz wurde kürzlich als Bundessieger des „Österreich radelt“-Wettbewerbes ausgezeichnet. Dir. Anton Mayr durfte die Ehrung durch Frau Bundesministerin Maria Patek in Wien entgegennehmen. Der Schule gelingt es durch verschiedene Radfahraktivitäten die SchülerInnen zu bewegen. „So gibt es Rad-Ausflüge im Rahmen

des Sportunterrichtes, eine Rad-/Schwimmwoche, einen Rad-Wandertag, eine Rad-Etappe am Jakobsweg und das Rad-Lotto-Angebot. Immer wieder gibt es auch SchülerInnen und Lehrpersonen, die den Schulweg an passenden Tagen per Rad absolvieren. Und bei den Lehrpersonen haben wir einige besonders aktive RadfahrerInnen, daher kommt einiges an gefahrenen Kilo-

metern zusammen und wir erreichen nahezu jede Person des Schulhauses“, freut sich Dir. Anton Mayr. Wenn dann mit Unterstützung und Einsatz das Sammeln und Eintragen der Kilometer auch noch klappt, kann sogar der



v.l. BM Maria Patek, Direktor Anton Mayr und Extrem-Radsportler Michael Strasser bei der Preisverleihung



Die gesamte Schule freut sich über den besonderen gemeinsamen Erfolg

Bundessieger in der Kategorie »Bildungseinrichtungen« heraussehen. 162 SchülerInnen sind dafür insgesamt über 26.000 Kilometer geradelt. „In jedem Fall leisten wir damit neben dem Gesundheitsaspekt und Klima-Beitrag auch einen Nachweis für unser Gütesiegel »Gesunde Schule Tirol« und unterstützen die Bemühungen des Schulerhalters (Gemeinde Stams) als e5-Gemeinde.

Auch österreichweit kann sich die Bilanz sehen lassen: Über 27.000 radbegeisterte ÖsterreicherInnen sammelten gemeinsam 17,5 Millionen Radelkilometer und konnten so (gegenüber dem Autofahren) über 3.000 Tonnen CO2 einsparen. Mehr als 1.100 Arbeitgeber, 400 Gemeinden, 180 Vereine und 60 Bildungseinrichtungen motivierten als sogenannte »Veranstalter« zum Radfahren.

Tag der offenen Werkstatt



schenkDirwas, ein neuer Online-Geschenkeshop mit Internet-Start Ende November 2019, präsentiert am Tag der offenen Tür, bei der Tankstelle in Inzing (Halle der ehem. Autowerkstätte Hurman) am Samstag, den 30. November 2019 ab 10:00 Uhr viele, schöne Geschenksideen, denn

.... es gibt ja immer einen Anlass.

Das **schenkDirwas** Team, freut sich auf euren Besuch.



Was soll ich nur schenken?

Der neue Online Geschenkeshop „SchenkDirwas“ mit Sitz in Inzing, der Ende November seine »Pforten« öffnet, hat die Antwort auf diese Frage.

»Wir bieten eine umfangreiche Auswahl an Geschenksideen«, stellt Matthias »Hias« Gstrein in Aussicht. Ob „Dekoratives“ zur Advent- und Weihnachtszeit oder Deko für den Tisch, stylische Accessoires, Schmuck und kulinarische Geschenksideen sowie Maskottchen und Schlüsselanhänger – hier gibt es alles, was gerade jetzt auch optimal in die Zeit des »Wichtelns« passt.

Rund um die bevorstehenden Krampusstreiben findet man bei schenkDirwas auch Krampusmasken, Plüschfelle und Nikolauskostüme zu sehr interessanten Preisen. „Am besten gleich reinklicken in den **Geschenkeshop: www.schenkDirwas.at**

– denn es gibt immer einen Anlass!“

Am Samstag, den 30. November präsentiert sich „schenkDirwas“ mit Geschenksideen (ganz real und nicht virtuell). Ab 10.00 Uhr in der ehemaligen Auto-Werkstatthalle bei der Inzinger Tankstelle beim Ortseingang Ost. Das schenkDirwas-Team freut sich auf Besuch!



Mit TUI die Koffer packen – und maßgeschneiderte Urlaubsreisen erleben

TUI Das Reisebüro steht im Inntalcenter in Telfs bereits seit 17 Jahren allen Reiselustigen zur Seite, die ihre Freizeit sportlich, entspannend oder mit einer Fortbildung verbringen wollen. Von Sprachen- über Wander- bis zu Wellnessreisen mit Bus, Flug oder Schiff – Büroleiter Michael Raffelsberger und sein Team begleiten Sie in den Urlaub.

Flexibel und vielfältig

„Geht nicht, gibt's bei uns nicht!“, verspricht Michael Raffelsberger. Egal, ob Sie eine Rundfahrt mit dem Rad oder dem Wohnmobil im Auge haben oder eine Kulturreise mit Wellnessfaktor, pauschal oder individuell verreisen wollen, einen romantischen Urlaub zu zweit oder einen Familienurlaub verbringen möchten, TUI Das

Reisebüro schnürt ihr ganz persönliches Reisepaket. „Unsere jahrelange Erfahrung und die Vernetzung mit den 67 TUI Büros in ganz Österreich bringen da klare Vorteile. Außerdem haben wir auch Experten vor Ort – der eine Mitarbeiter ist z.B. Asienexperte, der andere für Afrika oder Australien. Und wir kennen viele Reiseziele persönlich, d.h. wir wissen, wie es dort wirklich aussieht und man muss sich nicht auf die Darstellungen im Internet verlassen“, meint Raffelsberger, der selbst gerne Südafrika und die USA bereist.

Sicherheit für Reisende

„Spätestens seit der Thomas Cook-Pleite ist Sicherheit für die Reisenden ein großes Thema“, weiß Michael Raffelsberger.



Mit Michael Raffelsberger und TUI die ganze Welt entdecken

„Bei uns sind in den vergangenen 17 Jahren unzählige Reisen gebucht worden, die natürlich allen reiserechtlichen Bestimmungen unterliegen. Wir sind dabei Ansprechpartner und Vermittler für alle Angelegenheiten rund um die Reise.“ Dabei wird auch aktuellen Entwicklungen Rechnung getragen – entspricht etwa ein Hotel

TUI Reisebüro

Inntalcenter Telfs – OG

Weißbachgasse 9

6410 Telfs

Tel. 050 884 286 0

telfs@tui.at

www.gute-reise.at, www.tui.at

Montag bis Freitag

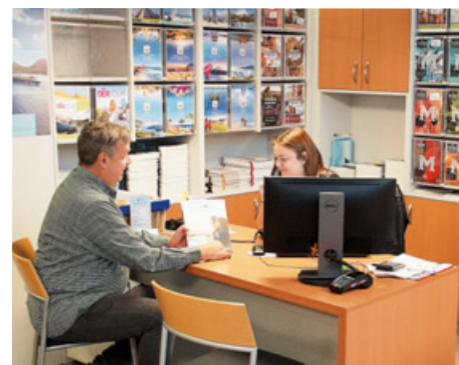
9.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

nicht mehr dem Standard, wird es aus dem Programm genommen, neue Destinationen und lohnende Reiseziele kommen dazu und Aktionspreise können täglich angepasst werden.

Vorbeischaun lohnt sich

„Am besten, wir reden darüber!“, rät Michael Raffelsberger und lädt ein, die Angebote persönlich zu begutachten. „Speziell im November gibt es z.B. Fixpreise für Kinder – jedes Kind bezahlt für Flug (ab Innsbruck) und Hotel pro Aufenthalt nur Euro 99,-.“



Michael Raffelsberger (Büroleitung), Jessica Repitsch und Silvio De Felice (v.l.) erfüllen Ihre Urlaubsträume – individuell abgestimmt und sorgenfrei



SMILE DEALS FÜR FAMILIEN

JETZT BIS 02.12.: KINDER REISEN AB €99*

*) Details in Ihrem TUI Das Reisebüro im Inntalcenter.

TUI
Discover your smile

TUI DAS REISEBÜRO
Inntalcenter/Telfs
050 884 286-0



DIE POSCHT: Neuer Treffpunkt & Ort

Ehrwürdige Tradition modern präsentiert: Ein Jahr lang hatten die Bagger im Ortszentrum von Silz das Sagen, jetzt ist der frühere Gasthof Post als »Die Poscht« wieder »aufgestanden« und zeigt sich höchst einladend. Hier soll bodenständige Küche aus regionalen Zutaten, mit authentischer Tiroler Gastlichkeit serviert, für genussvolle und gesellige Stunden sorgen.



Anne-Marie und Christian Tramberger, »Wirtsleit« aus Leidenschaft, verwöhnen Sie in der Poscht

Rund zehn Jahre stand der Gasthof Post leer, bis das zukunftsweisende Projekt mit Gaststätte im Erdgeschoss und fünf Wohnungen im ersten und zweiten Stock von der »Gasthof Post GmbH« in Angriff genommen wurde. Ca. 1,6 Mio Euro wurden investiert, um das Dorfgasthaus zu revitalisieren. Mit Anne-Marie und Christian Tramberger konnten zudem Vollblut-Gastronomen als neue Gastwirte in der Poscht gewonnen werden. „Es schließt sich der Kreis. Die Großeltern von Christian haben schon eine Gaststätte in Silz betrieben, bis sie dann den Silberhof im Kühtai bauten“, erzählt Anne-Marie Tramberger. Nachdem sie ihr Hotel vor zwei Jahren verkauften, war die Poscht nun eine willkommene neue Herausforderung, die mit viel Energie und »bewährtem Rezept« angegangen wird: „Was im Restaurant »Die Poscht« serviert wird, ist zu 100% authentisch. Von höchster Qualität muss es sein, regional

und am besten saisonal dazu. Wir kochen mit Oberinntaler Erdäpfeln vom Bio-Hof und Nordtiroler Gemüse und setzen saisonale Schwerpunkte von der Erdbeerzeit im Frühsommer bis zur Wildzeit und zum Ganslessen jetzt im November.“ Christian Tramberger, der bereits zwei Mal von der Genussregion als »Ge-



F3 projekt GmbH

Architektur . Baumeister . BIM

6424 Silz Simmeringstraße 1
0664.1216721 info@f3projekt.tirol



WILHELM FRANZELIN
Estrichverlegung

6444 Längenfeld 157
Tel. + Fax 05253 / 5370
Mobil: 0664 / 3000598



Perwoeg GmbH
Dachisolierung
Spengler/Glaserei
Dachdecker
Fassadenbau

6424 Silz, Simmeringstraße 4, Tel. 05263/6383, Fax 5377

www.spengler-perwoeg.at
e-mail: info@spengler-perwoeg.at • office@spengler-perwoeg.at



Malerei MÜLLER
www.malerei-mueller.at

Christian Müller
Dorfstraße 36a
6433 Oetz
T 05252 20280
M 0664 4384520



elektro dablander
www.dablander.com

TrockenBau Föger

Matthias Föger
Formteile- Licht & Vorhangsysteme
Franz-Xaver-Rennweg 7 - 6424 Silz
0664/4224092
tb.foeger@gmx.at
www.trockenbauföger.at





DIE POSCHT

ESSEN . TRINKEN . GENIESSSEN

DIE POSCHT IN SILZ

Anne-Marie und Christian Tramberger
Tiroler Straße 80 · 6424 Silz · T +43 5263 21202
info@poscht-silz.at · www.poscht-silz.at

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag und Dienstag:
11.30 - 14.00 & 18.00 - 22.00 Uhr
Warme Küche bis 21.00 Uhr!
Freitag und Samstag: 11.30 - 22.00 Uhr
Sonntag: 10.00 - 18.00 Uhr

Das ganze Jahr über an Feiertagen geöffnet!
Samstags, Sonn- und Feiertags kein Mittagsmenü.

Mittwoch und Donnerstag: Ruhetag

für Genießer in Silz

nusswirt« ausgezeichnet wurde, kocht für seine Gäste z.B. einen Tafelspitz vom Tiroler Almrind, Gebratene Leber vom Tiroler Schwein oder Schlutzkrapfen mit Graukas- und Spinatfülle. „Mittags werden zusätzlich zwei Menüs angeboten, Kaffee und hausgemachte Kuchen kann man am Nachmittag gemütlich in unseren Stuben genießen.“

Etwa 60 Sitzplätze stehen genussfreudigen Gästen dafür in der »Pozuzostube« in Tanne oder in der »Johann-Georg-Oegg-Stube« in Zirbe (Anm. Johann Georg Oegg war Hofschlosser und berühmter Kunstschmied im 18. Jhdt mit Silzer Wurzeln)

Die Johann-Georg-Oegg Stube (Foto l.) punktet mit modern stylischem, die Pozuzo-Stube (r.) mit traditionellem Tiroler Flair

zur Verfügung, außerdem kann ein separater »Genusstisch« für bis zu 12 Personen reserviert werden. In der warmen Jahreszeit wird dann auch der »Keschtergarten« zum Genusssort. „Gerne können Sie auch bei uns Ihre Feste feiern. Von der Taufe über Firmung bis zur Jubiläums-, Vereins- oder Weihnachtsfeier sorgen

wir für ein persönlich abgestimmtes Menü, sind bei der Planung behilflich und gehen flexibel auf Ihre Wünsche ein“, lädt Anne-Marie Tramberger ein. Die Tischreservierung kann dabei schnell und unkompliziert online erfolgen (www.poscht-silz.at) oder telefonisch unter Tel. 05263/21202. „Wir freuen uns auf euch!“



Beratung · Planung · Montage

LEX + LEX

0650/5238298
0664/1310597

Saurwein + Leitner OEG
Waldstraße 18
6460 Imst
lex+lex@cni.at

Küchen · Böden · Türen
Fenster · Decken · Möbel

SCHUCHTER

Das Fenster.

Tel. 05412/66810
www.schuchter-fenster.at

K GAS
WASSER
HEIZUNG
ANLAGENBAU

KLEINHEINZ
INSTALLATIONEN GmbH

www.installationen-kleinheinz.at



Tischlerei STROLZ
Möbel und Innenausbau

Ing. Roman Strolz

Mobil: +43(0)664/20 66 803, office@strolz-tischlerei.at
Tirolerstraße 11, A-6424 Silz, Tel.: +43(0)5263/6338, Fax.: DW 15

TISCHLERHANDWERK MIT TRADITION

Hafner

Tischlerei Hafner GmbH & Co. KG
A-6424 Silz, Dornachweg 32
Telefon: 05263/6343
Telefax: 05263/6343-4
e-mail: info@tischlerei-hafner.at
www.tischlerei-hafner.at

Relax@Home
www.relaxathome.at

unterhaltsame kriminacht mit autorinnen im doppelpack



Zwei mörderisch veranlagte Damen – Tatjana Kruse und Beate Maxian sorgten im Oktober im Rahmen des Krimifestes Tirol im Noafllhaus für einen spannenden und höchst abwechslungsreichen Abend.

Im Wechsel pauderten die zwei befreundeten Krimiautorinnen aus dem Nähkästchen einer Autorin und lasen zwischendurch aus ihren neuesten Werken vor. Dabei kommt bei Tatjana Kruse aus Deutschland der (Wort-)Witz nie zu kurz und Beate Maxian »mordet« bevorzugt an den schönsten Plätzen in Österreich – diesmal im

Hotel Sacher in Wien.

1 Das Büchereiteam gestaltete die Bühne liebevoll und aufwändig passend zu den Büchern **2** Der Büchertisch der Tyrolia wurde gestürmt **3** Günter und Gertraud Beismann aus Innsbruck stöberten mit Sabine Winkler aus Telfs im Krimifest-Programm **4** Krimifans v.l. Kristina Mariani, Cornelia Daum und Agnes Juen **5** v.l. Isolde Mussack, Sieglinde Auer und Doris Siebert **6** »Bar-Team« der Bücherei: Wolfgang, Claudia, Susanne **7** Büchereileiterin



Nadja Fenneberg mit den Autorinnen Tatjana Kruse (l.) und Beate Maxian (r.).

Fotos: Offer

Waldspielplatz Barwies »aufgefrischt«

In Mieming gibt es einige Plätze, an denen Kinder ihren Bewegungsdrang und ihre Spielfreude ausleben können – im Falle des Spielplatzes beim Waldschwimmbad in Barwies bedeutet das nach einer umfassenden Sanierung in den letzten Monaten in Zukunft noch mehr Spaß.

Derzeit müssen sich die Kinder zwar etwas gedulden, da der frisch eingesäte Rasen noch eine Ruhephase benötigt, aber bald wird das Areal freigegeben. Dann sind die neuen Spielgeräte wie Nestschaukel, Kletterturm, Balancegeräte u.a. »spielbereit«. „Der Spielplatz, der in den Sommermonaten für die BesucherInnen des Waldschwimmbades reserviert ist, steht außerhalb der Badesaison allen Familien zur Verfügung und kann über einen externen Zugang betreten werden“, erklärt Bürgermeister Franz Dengg. Der nördlich angrenzende Beachvolleyballplatz wird größtenteils im Sommer genutzt, hier wird noch ein Sicherheitsnetz angebracht, das den Sportbereich vom Spielbereich trennt. Insgesamt wurden von der Gemeinde Mieming in die Sanierung mit Außenanlagen (neuer Holzhack-schnitzelbelag) und neuen Spielgeräten rund 30.000 Euro investiert.



Fotos: Offer



KAPELLER
OBJEKTEINRICHTUNG

Objekteinrichtung Gerd Kapeller e.U.
Kuppenweg 16 • 6425 Haiming
Tel.+ Fax. 05266/88455 • Mobil 0650/55 22 260
info@gerd-kapeller.at • www.gerd-kapeller.at

- Objekteinrichtung
- Spielplätze / Außenanlagen
- Schildersysteme

Spielerisch unsere Gesellschaft bewegen

Mitglied des Spielplatzbauers Verbands Austria



Foto: Olfert

Bald *natürlich* genießen am GERHARDHOF

Ein idyllisches Platzl am Mieminger Plateau kommt 2020 zu neuen Ehren – der Gerhardhof in Wildermieming wird einerseits zum Zentrum des neuen »Sonnenplateau Camping« und andererseits als Tiroler Wirtshaus für alle reaktiviert. Ein engagiertes Dreiergespann ist seit drei Jahren mit den Vorbereitungen beschäftigt, nun kommt das Projekt endgültig ins Rollen.

„Im November beginnen die Erdbewegungs- und Abrissarbeiten, voraussichtlich Ende Mai soll bereits die Eröffnung stattfinden und ab Juli 2020 sollen Gasthaus und Camping im Vollbetrieb sein“,

Abschluss langjähriger Planung. „Qualitätsvolle Gastronomie soll hier geboten werden, mit der Kombination von einem 4-Stern Campingplatz mit einem Tiroler Wirtshaus mit Haubenkoch sind wir auf dem richtigen Weg“, spricht er auch für seine Geschäftspartner Tobias Hafele und Josef Volgger. Letzterer ist der Eigentümer des Areals, der Gerhardhof ist seit 1920 im Besitz der Familie Volgger. Auf drei Hektar Fläche entsteht nun der Campingplatz (siehe Foto unten links) rund um das bestehende Gebäude, das saniert, aber nicht großräumig erweitert wird. Dazu gehören: ca.



umreißt Peter Bußjäger den sportlichen Zeitplan. Für ihn und seine zwei Projektpartner ist die Verwirklichung der Revitalisierung des Gerhardhofs ein gelungener

100 Stellplätze mit großzügigen 100 bis 140 m², zwei Sanitärgebäude, ein 800 m² großer Schwimmteich mit Parkanlage, Glampingzelte mit Hotelzimmereinrichtung, Gästezimmer im Haupthaus, Sportplatz mit Beachvolleyball und Fußball, Yogaplätze, Hundedusche, Reinigungsvorrichtung für WC Kassetten. „Zusätzlich wollen wir einen Fahrradverleih, geführte Wanderungen, Bergtouren u.Ä. anbieten sowie einen



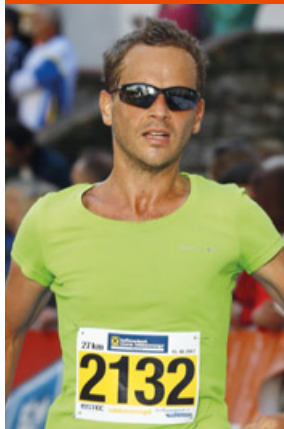
u.l. Josef Volgger, Tobias Hafele und Peter Bußjäger beim »Probegrillen« im Wald beim Gerhardhof – die Grillplätze sollen mit »Full Service« (also inklusive Speisen, Getränke, Holzkohle etc.) angeboten werden

Streichelzoo, eine Hundeauslaufzone und Picknick-, bzw. Grillplätze im Wald“, ergänzt Josef Volgger. Ein Schwerpunkt soll dabei aber auch auf der Wiedereröffnung des Tiroler Wirtshaus Gerhardhof liegen: „Der Gerhardhof war seit jeher ein beliebtes Ausflugsziel für Einheimische – ob mit dem Auto, dem Radl oder zu Fuß – und da wollen wir anschließen. Die ursprünglichen Gaststuben werden kaum verändert und nur schonend renoviert. Tiroler Küche und die Regionalität stehen im Vordergrund. Alle Waren, die im Umkreis von 25 km erhältlich sind, werden im Wirtshaus verarbeitet und auch im hauseigenen Shop angeboten.“ Kultur, Musik und Genuss in Kombination soll es beim Sonntags- oder Feiertagsbrunch geben, bei einem Chef's Table für bis zu 15 Personen können spezielle Gerichte verkostet werden. „Dazu gehört auch, dass wir am Gerhardhof das Fleisch aus der eigenen Produktion verwenden und man sich ein eigenes Gerhardhof Bier aus Wildermieminger Gerste schmecken las-

sen kann.“ Die Gesellschafter haben sich für ein sehr umweltverträgliches und ressourcenschonendes Betriebskonzept entschieden: Vermeidung von Plastik, Brauchwasseraufbereitung, Strom- und Wärmeerzeugung durch Photovoltaik und Solar und eine eigene Quelle für das Trinkwasser. „Wir danken allen, die am Projekt bisher mitgearbeitet haben und in Zukunft mitarbeiten, insbesondere Bgm. Klaus Stocker, dem Gemeinderat und dem TVB Innsbruck und seine Feriendörfer und allen, die uns in den letzten drei Jahren moralisch, planerisch oder inhaltlich geholfen haben“, meinen die drei Geschäftsführer Peter Bußjäger, Tobias Hafele und Josef Volgger. Mittels Live-Cam kann man in den nächsten Monaten den Baufortschritt beobachten. Die Bevölkerung wird sich bei einem Baustellenfestl ein Bild machen können. „Und wer bei uns mitarbeiten möchte – Servicekräfte, Küchenpersonal und Aushilfen werden noch gesucht, Tel. 0699/16604811 oder E-Mail: peter@gerhardhof.at.



musikalisch und sportlich erfolgreich



Der Telfer Musiker Simon Reitmaier hat nicht nur als Klarinettist einen langen Atem, er kommt auch beim Laufen nicht aus der Puste. Bewiesen hat er das eindrucksvoll vor kurzem beim Wolfgangseelauf, den er heuer bereits zum dritten Mal in Angriff nahm.

Der 27 km lange Wolfgangseelauf zählt zu den landschaftlich beeindruckendsten und zugleich beliebtesten Läufen Europas, wobei der rund 750 m hohe Falkensteinsattel das Rennen

durchaus mit einer zusätzlichen Herausforderung versieht. Einmal die Umrundung des Wolfgangsees zu schaffen, ist deshalb ein besonders reizvolles Ziel tausender Läufer. Simon Reitmaier hatte im letzten Jahr bei seinem zweiten Start bereits den 60. Gesamtrang erreicht. Bei seinen Heimat-Aufenthalten hatte er jeweils auf der Strecke Telfs – Locherboden – Telfs trainiert und es hat sich gelohnt. Im Oktober war es soweit: Mit der grandiosen Zeit von 1 Stunde, 58

Minuten und 28 Sekunden für die 27 km lange Strecke übertraf er beim diesjährigen Wolfgangseelauf bei weitem seine Erwartungen und erreichte bei mehr als 1.900 Teilnehmern (!) den sensationellen 46. Gesamtrang, 14 Plätze besser als im letzten Jahr und in seiner Kategorie M 35 den hervorragenden 11. Platz. Gleich danach ging es auf eine zehntägige Russland-Tournee mit dem Orchestra »Vienna Strauss Philharmonie«.

Foto: Reitmaier

gemeinsam die wirtschaftlichen herausforderungen in angriff nehmen

Mit.Einander mehr bewegen – Millionen für unseren Wirtschaftsraum, so lautete der Titel des Wirtschaftsabends, zu dem die Raiffeisenbank Telfs-Mieming Mitte Oktober 2019 eingeladen hat. Rund 130 UnternehmerInnen aus der Region sind der Einladung ins Möbelhaus Föger gefolgt.

Wirtschaftstreibende unterschiedlicher Branchen hatten Gelegenheit, ihre innovativen Ideen und ihre aktuellen Projekte mit einer Gesamt-Investitionssumme von rd. 50 Mio. Euro zu präsentieren und die Anwesenden waren sich einig – es tut sich viel in der Region. Bei der anschließenden Diskussionsrunde, die vom ehemaligen ORF-Moderator Günter Schmatzek geleitet wurde und an der auch Bürgermeister Christian Härting teilnahm, wurden mögliche gemeinsame Herausforderungen der nächsten Jahre diskutiert. „Als kompetenter Partner zahlreicher Unternehmer sehen wir unsere Aufgabe auch darin, die Wirtschaft zu stärken, mögliche Projekte in Telfs und den umliegenden



den Gemeinden aktiv mitzugestalten und zu ermöglichen und selbst ein attraktiver Arbeitgeber zu sein“, so der Vorstandsvorsitzende der Raiffeisenbank Telfs, Dir. Mag. (FH) Andreas Wolf. Der Vorstand der Raiffeisenbank Telfs-Mieming präsentierte an diesem Abend auch die eigenen Ideen für einen möglichen Neubau der Bankstelle im Untermarkt. Der bunte Mix aus Information, Erfahrungsaustausch und Diskussion und Networking hat die Gäste begeistert und man war sich einig: Mit.Einander kann man wirklich mehr bewegen!



1 v.l.: DI (FH) Martin Auer (RB Telfs-Mieming), Alois Kluibenschädl (ALPE Kommunal- u. Umwelttechnik), Vize-Bgm. Cornelia Hagele, Tanja Kluibenschädl (ALPE), Veronika und RA Dr. Gerhard Scharfner, Dir. Günter Steffan (RB Telfs-Mieming) **2** Stefan Föger (Einrichtungshaus Föger), Tatjana und Oswald Salcher (Kaffee Salcher) **3 v.l.:** Thomas Höpperger (Höpperger Umweltschutz), GV Mag. Alexander Schatz, GR Georg Pfanzelt, Andreas Köfler (KFZ Köfler), Ing. Mag. Alexander Fritz (Baumeister Fritz), Daniela Mark (Höpperger Umweltschutz) **4** Ale-

xander Fritz (Baumeister Fritz), Bürgermeister Christian Härting, Dir. Mag. Wolfgang Dirnberger (RB Telfs-Mieming), Matthias Neuner (Autohaus Manfred Neurauner), Michael Krug (Radsport Krug, Mieming), René Föger (Familien-Landhotel Stern, Obsteig), Dir. Mag. (FH) Andrea Wolf LL.M. (RB Telfs-Mieming), Günter Schmatzek (Moderation), Stefan Föger (Einrichtungshaus Föger), Dir. Günter Steffan, MBA (Vorstand RB Telfs-Mieming), Rainer Buck (Edelweiss Bike Travel), DI Peter Rittinger (GeoSystem Ziviltechniker-Vermessungsbüro)



Fotos: Raiffeisen Bank Telfs-Mieming

Pizza, Pasta & mehr bei DoReMi

**Mittagsmenü
von 11-14 Uhr**

Wer italienisch genießen und dabei persönlich betreut werden will, ist im Restaurant DoReMi in Telfs in der Untermarktstraße bestens aufgehoben. Das Team rund um Erban Kerpic sorgt für geschmackvolle Speisen von Pizza bis Pasta.

„Genießen Sie bei uns im Zentrum von Telfs typisch italienische Küche in einer Atmosphäre, die Sie Stress und Hektik vergessen lässt. Wir achten auf beste Qualität bei den Zutaten und verwöhnen Sie außerdem mit zuvorkommendem Service“ meint Erban Kerpic, der seit über zehn Jahren eine große Anzahl von Stammgästen im DoReMi begrüßen kann und mit seiner Frau Belgin und dem zehnköpfigen Service- und Köcheteam für Abwechslung am Speiseplan sorgt. Ergänzend dazu gibt es auch gute Tropfen – ausgewählte Weiß- und Rotweine aus Österreich und Italien, die ebenfalls der Chef persönlich aussucht und serviert. Individuelle Menüs werden gerne



für Geburtstagsessen, Weihnachtsfeiern oder andere Festlichkeiten zusammengestellt. Von den Vorspeisen wie Schafskäse-Carpaccio über Vitello Tonnato oder Risotto und Pizza (30-40 verschiedene Pizzen sind immer auf der Speise-

karte) bis zu den Nudelspezialitäten, den Folienkartoffeln, den saftigen Steaks und verschiedenen Fischgerichten – im DoReMi hat man die köstliche Qual der Wahl, und der süße Abschluss (wie z.B. das »DoReMi Dessert«, gebackene

pause oder das gemütliche Abendessen. Warme Küche gibt es von 11 bis 22 Uhr im Restaurant. Alle Gerichte zum Mitnehmen gibt es ebenfalls bis 22 Uhr (Bestellung Tel. 05262/62605), Dienstag ist Ruhetag. In der Mittagspause (11-14 Uhr) kann man zwischen zwei verschiedenen Menüs wählen, wahlweise mit oder ohne Fleisch.

Banane mit Eis) ergänzen die Mittags-



**Bestellung und Reservierung
unter Telefon 05262-62605
www.pizzeria-doremi.at**

**Tiroler
SPARKASSE**



Vollsortiment für die Gastronomie
Tollinger
Sillhölz 12, 6020 Innsbruck | T: +43/512/33 55 90 | F: +43/512/33 55 9 - 33 | info@tollinger.at

**Meisterbetrieb
Malerei Colore**
Tel +43(0)650/5241212
Mail office@malerei-colore.com
www.malerei-colore.com

Kursangebot VHS TELFS

NOVEMBER: Mo, 11. November: • Hilfe, mein Handy ist voll! **Mi, 13. November:** • Naturseife selber machen • Vortrag: Wie mache ich ein Testament? **Do, 14. November:** • Mehr Freude am Computer durch Basiswissen **Fr, 15. November:** • Sportriegel und Shakes aus Trockenprodukten für unterwegs **Sa, 16. November:** • Junge VHS: Fasnacht zum Angreifen – für Kinder in Begleitung **Di, 19. November:** • Thailändische Küche **Fr, 22. November:** • Lieblingskekse Termin 1 **Sa, 23. November:** • Lieblingskekse Termin 2 / Samstag • Malen nach Bob Ross – Samstagskurs **Mi, 27. November:** • Aquarell-»Malreise« nach Ostasien – Grund- & Aufbaukurs

Anmeldung im Internet auf www.vhs-tirol.at/telfs, oder

7 november do

TELS: 10 Uhr, Rathausaal: Schulveranstaltung Multivision »über Leben«.

TELS: 17-19 Uhr, Kulturcafé Grenzenlos (in der Bahnhofstraße, ehem. Tirolerhof): Letztes Sammlertreffen für heuer, bringen Sie Ihre Sammlung oder Schriftstücke mit, erfahrene Sammler stellen ihr Fachwissen zur Verfügung.

TELS: 19 Uhr, Raiffeisengalerie: Vernissage zur Ausstellung

»Auf den zweiten Blick« von Hans Seifert, Dauer bis 13.12. 2019 zu den Banköffnungszeiten, Verkaufserlös kommt teils der Vinzenzgemeinschaft zugute.

TELS: 19.30 Uhr, Restaurant Surfers im Telfer Bad: Les3ar 17.0 für Lesefreudige mit Büchern aller Genres.

MIEMING: Gemeinde/Keller Luftgewehr-Schießstand: Gruppen-Vereinsschießen mit der Schützengilde Mieming (Siegerehrung Samstag, 9. November am Abend nach dem Finale).

MIEMING: 11.45 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen« Filmvorführung »Power of Change«: Die Energierebellion, Eintritt frei.

STAMS: 19 Uhr, Saal der Don Bosco Schwestern: Gesprächsabend mit Prof. Jozef Niewiadomski »Eine Kirche zum Küssen?«, anschließend Diskussion und Austausch.

PETTNAU: 14-17 Uhr, Gemeindehaus: Seniorennachmittag.

WILDERMIEMING: 19.30 Uhr, Atelier Tiefengraber: »Zeitfenster – Dorfgespräche im Atelier« Erich Ledersberger spricht mit Maria Brugg (Wildermieming) und Anton Riser (Obsteig).

8 november fr

INZING: 17-19 Uhr, Widum: Sprachcafé.

INZING: 20 Uhr, 10er Saal: Film »Danke für den Regen«, veranstaltet von der Klimabündnisgruppe.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Musikkabarett »Songcontest« mit Hubert Trenkwalder und Markus Linder im Rahmen der Fanwoche »30 Jahre Trenkwalder«.

OBSTEIG: 18-20 Uhr, Bücherei: Büchereistammtisch.

POLLING: 20 Uhr, Vereinshaus: Premiere »Hier sind Sie richtig« des Theatervereins Polling.

RIETZ: Tag des Apfels, veranstaltet vom Obst- und Gartenbauverein.

9 november sa

TELS: 8-14.30 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Führerscheinkurs 6 h und Erste Hilfe Auffrischkurs 8 h.

TELS: 9-12 Uhr, Rot Kreuz Heim: Repair Café, veranstaltet vom Roten Kreuz Telfs und dem Tiroler Bildungsforum.

MÖTZ: 19.30 Uhr, Wirtshaus Locherboden: Musikantentreffen, Anmeldung Tel. 0680/1222922.

OBERHOFEN: ab 9 Uhr, Dorfplatz: Martinimarkt der Kleintierzüchter.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Mehrzwecksaal: Cäciliafeier der Musikkapelle.

POLLING: 20 Uhr, Vereinshaus: »Hier sind Sie richtig« des Theatervereins Polling.

RIETZ: 15 Uhr, Gemeindeparkplatz: Herbstpunsch, veranstaltet von den Schützen.

WILDERMIEMING: 10-12 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: Repair Café.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Jubiläumskonzert 30 Jahre Trenkwalder.

10 november so

TELS: 10-18 Uhr, Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden Sonntag).

MIEMING: 10-13 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: Spielmittag für alle Generationen und 15.30 Uhr, Gemeindesaal: »Tanzen um 1/2 Vier«.

OBERHOFEN: 14 und 17 Uhr, Alte Feuerwehrrhalle: »Pippi Langstrumpf« der Theatergruppe Oberhofen für Kinder und Erwachsene von 4-99 Jahren, Karten: www.theatergruppe-oberhofen.at oder Tel. 0664/3686707 (Mo-Fr 17-19 Uhr).

OBSTEIG: ab 9.30 Uhr, Pfarrkirche: Gottesdienst Vinzenzgemeinschaft mit musikalischer Gestaltung Chor Stimmquadrat, anschließend Konzerte zugunsten der Vinzenzgemeinschaft.

Jetzt noch Karten sichern!

SEER
STAD-TOUR 2019
19. 12. 2019
Congress INNSBRUCK,
Saal Tirol - 20.00 Uhr



Foto: Kerstin-Johnson

Kartenvorverkauf: Innsbruck Ticket Service 0512 / 535 63 30, in allen Raiffeisenbanken, oeticket.com sowie direkt bei SCHRÖDER KONZERTE, Tel. 0732 / 22 15 23, Webshop: www.kdschroeder.at

Cäcilia-Konzert Musikkapelle Inzing

Rathausaal Telfs
Samstag, 16. November 2019
19.30 Uhr

Im Programm:

- Hymne und Triumphmarsch aus »Aida«
- Barbier von Sevilla • Robin Hood, uvm.

Mitwirkende Chöre: Chorgemeinschaft Ingingango, Kirchenchor Inzing, Männerchor Friedrichslinde, Vario-Xäng

Musikalische Leitung: Kpm. Franz Eller



Traditioneller Martinimarkt am 10. November in Stams

Auch in diesem Jahr findet eine alte Tradition ihre Fortsetzung. Am Sonntag, den 10. November ab 10.30 Uhr findet in Stams wieder der Martinimarkt statt.



Die Ursprünge des Martinimarktes in Stams liegen in einem bäuerlichen Versorgungsmarkt. Nach der Ernte wurden hier landwirtschaftliche Produkte, Kleidung und vor allem Vieh gehan-

delt. Der Einflussbereich erstreckte sich dabei deutlich über die umliegenden Gemeinden hinaus.

„Märkte liegen im Trend der Zeit“, begründet Franz Gallop die Initiative, „weil die Menschen wieder mehr regionale Produkte wünschen und auch wieder mehr Wert auf das Einkaufserlebnis selbst legen.“

In diesem Jahr werden auf Einladung der Gemeinde wieder mehr als 50 Stände am Kirchplatz in Stams eine große Auswahl an qualitativollen Waren anbieten: regionale Lebens-

mittel, Milchprodukte, Fleisch- und Wurstwaren, Gebackenes und Schnäpse, Handwerksprodukte und viele Dekorartikel, aktuelle Mode, Uhren und Schmuck, Haushalts- und Spielwaren und vieles andere mehr.

Kiachln, Bratwürste, Kastanien und Süßwaren können an Ort und Stelle genossen werden und auch für Getränke ist bestens gesorgt. Musikalisch wird der Markt von



Foto: Max Pindler, Thomas Pöder

einem Panflötenspieler begleitet. **Der Markt findet bei jeder Witterung statt.**

ANZEIGE

STAMS: 10.30 Uhr, Kirchplatz: Martinimarkt.

WILDERMIEMING: 14-17 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: Fotodialog – Foto Gespräche, ein Einstieg in die Welt der Fotografie.

11 november mo

FLAURLING: 11.11 Uhr, Flaurlinger Stub'n: Auftakt der Flaurlinger Fasnacht.

FLAURLING: 18 Uhr, Treffpunkt FF: Kasernmandllauf.

INZING: ab 16 Uhr, Pfarrkirche und Kirchplatz: Martini-Umzug (17.30 Uhr) und Laternenfest, Verpflegung vom Team der Winzinger.

INZING: 19.30 Uhr, Clublokal des Kamera-Club: Reiseschau »Europas hoher Norden« – zwei Jahre Reiseabenteuer von Petra und Gerhard Zwerger-Schoner.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster«: Letzte Zeugen erinnern – Autorenlesung mit Heinrich Gritsch.

12 november di

TELS: 19.30 Uhr, Noafsaal: »Ein Abend mit ... Michael Ende« Hubert Flattinger und Frajo Köhle gestalten einen Abend mit den Werken von Michael Ende, freiwilliger Kulturbeitrag erwünscht.

INZING: 14-15.30 Uhr, NMS: Mutter-Eltern-Beratung (jeden 2. Di im Monat).

MIEMING: 10-12.30 Uhr, Wohn- und Pflegeheim: »Zeitfenster – Brücken in die Genera-

tionen«: »Mit Musik geht alles besser« mit Musik auf Rädern und 20 Uhr, Gemeindesaal: »Märchenprinz gesucht« kabarettistische Lesung mit Ulla Baumgartner.

13 november mi

TELS: 19.30 Uhr, Noafhaus: Singen für Herz & Seele, offene Singgruppe.

MIEMING: 10.30-11.30 Uhr, Kindergarten Untermieming: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«:

Fortsetzung auf S. 26

Einziges Tirol-Gastspiel von Konstantin Wecker im Rathausaal in Telfs

Solo zu zweit mit Jo Barnikel „Poesie und Musik können vielleicht die Welt nicht verändern, aber sie können denen Mut machen, die sie verändern wollen.“ **Dies ist und bleibt der Wunsch des Liedermachers Konstantin Wecker.**

Die Gäste seines Programms „Solo zu zweit“, das er seit 2018 mit seinem langjährigen Bühnenpartner Jo Barnikel präsentiert, erleben ei-

nen Abend, der geprägt sein wird von kraftvollen Tastenklängen und feinfühleriger Poesie – und immer auch von der Suche nach dem Wunderbaren. Bei Konstantin Wecker kann man es finden.

Der Münchner Musiker setzt sich bei diesem abendlichen Streifzug durch sein über 50-jähriges Schaffen auch weiterhin für eine Welt ohne Waffen und Grenzen ein. Solo. Zu zweit. Und auch solo zu zweit. Und immer für uns alle.



Foto: Thomas Karsen

www.telfs.at

KONSTANTIN WECKER

JO BARNIKEL

SOLO

ZU ZWEIT

FREITAG
22.11.19

BEGINN: 20:00 UHR

TELS

RATHAUSSAAL

Kartenvorverkauf:
oeticket.com

Rathausaal
TELS

INNS' BRUCK

Fortsetzung von S. 25

„My name ist Alexa, und wer bist du?“ Autorenlesung mit Isabella Nestler und 19.30 Uhr, Gemeindesaal: »Pflichtschule beendet, was nun?« Veranstaltung in Kooperation mit NEBA (Netzwerk Berufliche Assistenz) und Jugendzentrum Mieming.

WILDERMIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Vortrag »Sturmkatastrophe Idai in Mosambik - Stern der Hoffnung« mit Dr. Franz Hehenberger von »Sei so frei«, veranstaltet vom Männerbund Mieming, Eintritt freiwillige Spenden zugunsten des Hilfsprojektes.

14 november do

TELS: 8-18 Uhr, Zweigstellenbüro Kirchstraße 12: Tag der offenen Tür der Aktion Tagesmütter/-väter Tirol mit Infos rund um den Beruf Tagesmutter/-vater und das Betreuungsangebot.

MIEMING: 19.30 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: »Viva Latino« – Salsa-Schnuppern mit Mr. Wilson, Eintritt frei.

OBSTEIG: 10.30-11.30 Uhr, Kindergarten Obsteig: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: My name ist Alexa, und wer bist du? Autorenlesung mit Isabella Nestler.

PPAFFENHOFEN: 18 Uhr, Feuerwehrhalle: »Advent, Advent der Christbaum brennt!« Infoabend Feuerbekämpfung, Anmeldung bei der Erwachsenenschule Oberhofen Pfaffenhofen.

SILZ: 19.30 Uhr, Jugendheim: Vortrag »Warum mein Kind mich nicht hören kann« – wie kann zielführende Kommunikation gelingen? mit Erziehungswissenschaftlerin Iris van den Hoeven und Elternbildung Tirol.

15 november fr

HATTING: Schützenheim: Wurst- und Zeltenwatten, veranstaltet von der Schützenkompanie.

POLLING: 20 Uhr, Vereinshaus: »Hier sind Sie richtig« des Theatervereins Polling.

WILDERMIEMING: 19.30 Uhr, Gemeindesaal: »Zeitfenster – Brücken in die Generationen«: Abschlussabend mit Konzert »Die Saligen«, Eintritt frei.

16 november sa

TELS: 10-12 Uhr, Noafhaus: Workshop für Groß und Klein: »Fasnacht zum Angreifen«, veranstaltet von der VHS Telfs mit der Marktgemeinde Telfs und dem Heimatbund Hörtenberg.

TELS: 14 Uhr, Franziskaner-Klosterkirche: Charismatischer Segnungsgottesdienst.

TELS: 19.30 Uhr, Rathaussaal: Cäcilia-Konzert der Musikkapelle Inzing mit Kapellmeister Franz Eller, besonderer Höhepunkt – ein gemeinsamer Auftritt mit allen Inzinger Chören.

FLAURLING: 20 Uhr, Flaurlinger Stub'n: Fasnacht Jahreshauptversammlung und Schlüsselübergabe.

INZING: ab 18 Uhr, Mehrzweckhalle: RSCI – Liga-Wettkämpfe (1. & 2. Bundesliga).

MIEMING: 14 Uhr, Neue Mittelschule: Taekwondoturnier.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Kathreinanz, veranstaltet vom Trachtenverein Edelweiß.

MÖTZ: Aula der Volksschule: Beer Pong-Turnier, veranstaltet vom CcM.

OBERHOFEN: 14 und 17 Uhr, Alte Feuerwehrhalle: »Pippi Langstrumpf« der Theatergruppe Oberhofen für Kinder und Erwachsene von 4-99 Jahren.

PETTNAU: 14 Uhr, Gasthof Köll: 14. Pettnauer Watterturnier.

POLLING: 20 Uhr, Vereinshaus: »Hier sind Sie richtig« des Theatervereins Polling.

17 november so

FLAURLING: 9 Uhr, Pfarrkirche und Goldener Adler: Cäcilienmesse und Jahreshauptversammlung.

OBERHOFEN: 14 Uhr, Alte Feuerwehrhalle: »Pippi Langstrumpf« (Theatergruppe Oberhofen).

POLLING: 19 Uhr, Vereinshaus: »Hier sind Sie richtig« des Theatervereins Polling.

18 november mo

INZING: 16-20 Uhr, Mehrzwecksaal: Blutspendeaktion.

19 november di

OBSTEIG: 9 - 10.30 Uhr, Gemeindeamt: Mutter-Kind-Beratung.

21 november do

TELS: 17-22 Uhr, Noafhaus: »Wolf 1, wie ein Tier böse wurde«, veranstaltet von MG Telfs mit dem Gemeindemuseum Absam.

TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: Konzert Queensryche »The Verdict Tour 2019«.

22 november fr

TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: »Solo zu zweit« Konstantin Wecker und Jo Barnickel, Konzert mit Tastenklängen und Poesie.

FLAURLING: 20 Uhr, Bücherei: Workshop Räuchern mit heimischen Kräutern.

INZING: 9-17 Uhr, beim Jugendheim: Verkauf von Adventkränzen, Weihnachtsgestecken, Erlös für Finanzierung Transportkosten der Rumänienhilfe.

INZING: 17-19 Uhr, Widum: Sprachcafé.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Jubiläumsfeier 25 Jahre Öffentliche Bücherei mit dem Trio Lepschi, Eintritt frei.

RIETZ: 19 Uhr, Volksschule: Vernissage und Kunstkalenderpräsentation der Rietzer Künstler, anschließend Lesung des Krimiautors Joe Fischler »Der Tote im Schnitzelparadies«.

23 november sa

TELS: 19.30 Uhr, Heilig Geist Kirche: Konzert Orchester Telfs.

HATTING: Gemeinsame Cäcilienfeier von Musikkapelle und Kirchenchor.

INZING: 9-12 Uhr, beim Jugendheim: Verkauf von Adventkränzen und Weihnachtsgestecken, der Erlös dient der Finanzierung der Transportkosten der Rumänienhilfe.

INZING: ab 18 Uhr, Mehrzweckhalle: RSCI – Liga-Wettkämpfe (1. & 2. Bundesliga).

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Jubiläumsabend 20 Jahre Imster Jägerchor »Jägerisch g'sungen und g'spielt«.

RIETZ: 14-17 Uhr, Volksschule: Kunstausstellung der Rietzer Künstler geöffnet.

STAMS: 15 Uhr, Don Bosco Haus: Kindertheater »Die Geggis« der Stamser Dorfbühne.

24 november so

TELS: 10 Uhr, Auferstehungskirche: Cäcilienmesse des Liederkreis St. Georgen.

TELS: 15-20 Uhr, Noafhaus: »Wolf 2«, Vortrag mit Dr. Martin Janovsky, veranstaltet von der Marktgemeinde Telfs.

OBERHOFEN: 14 und 17 Uhr, Alte Feuerwehrhalle: »Pippi Langstrumpf« (Theatergruppe Oberhofen).

RIETZ: 9-12 Uhr, Volksschule: Kunstausstellung der Rietzer Künstler geöffnet.

STAMS: 15 Uhr, Don Bosco Haus: Kindertheater »Die Geggis« der Stamser Dorfbühne.

25 november mo

PPAFFENHOFEN: 19 Uhr, Volksschule: »Resilienz« von und mit Roland Wegscheider von XUND im LEBEN, Anmeldung bei der Erwachsenenschule Oberhofen Pfaffenhofen.

27 november mi

TELS: ab 8 Uhr, Öffentliche Bücherei Noafhaus: Windelzwerge und Windelzwerge XL.

TELS: 15 Uhr, Noafhaus: Lehrlingswettbewerb Preisverleihung, veranstaltet von der Marktgemeinde Telfs.

TELS: 15-17 Uhr, Veranstaltungssaal Sozial- u. Gesundheitssprengel: Dialog zum Thema »Stigmatisierung von psychisch erkrankten Menschen«, Teilnahme kostenlos.

28 november do

STAMS: 19 Uhr, Seminarraum der FF: Vortrag »Schöner Rasen –

Richtiges Pflegen & Düngen«, Obst- und Gartenbauverein Stams.

29 november fr

FLAURLING: 14 Uhr, Gemeindezentrum: Adventkranzverkauf des Gartenbauvereins.

INZING: ab 17 Uhr, Kirchplatz: Adventmarkt.

MIEMING: 9-17 Uhr, Gemeindegasthaus: Adventbasar der Huangertstube, der Erlös kommt hilfsbedürftigen Mieminger Familien zugute.

MIEMING: 19 Uhr, Kunst-WerkRaum Mesnerhaus: Vernissage zur Mitgliederausstellung »Herbergssuche«.

Fortsetzung auf S. 28

Veröffentlichen Sie Ihre Veranstaltung in **mein monat**

Zum Spezialpreis als Inserat
Tel. 0676 846 573 16
oder gratis als kurzer Text an
mf@meinmonat.at

INNSBRUCK

NOVEMBER/DEZEMBER 2019

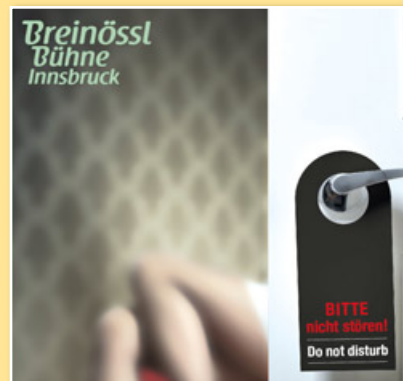
Die Breinössl-Bühne Innsbruck zeigt
eine Komödie von Erika Kapeller

Einmal »7. Himmel«, bitte!

Schauspieler:

Alexandra Bettazza
Anita Brabetz
Stefan Esterhammer
Alisia Gögl
Ursula Konrad
Frederick Moresche
Richard Stöckel
Nicole Walch

Regie: Barbara Weber



An folgenden Terminen wird gespielt & gelacht:

• Freitag,	08.11.2019	20.00 Uhr
• Samstag,	09.11.2019	20.00 Uhr
• Sonntag,	10.11.2019	18.00 Uhr
• Freitag,	22.11.2019	20.00 Uhr
• Samstag,	23.11.2019	20.00 Uhr
• Sonntag,	24.11.2019	18.00 Uhr
• Freitag,	06.12.2019	20.00 Uhr
• Samstag,	07.12.2019	20.00 Uhr
• Sonntag,	08.12.2019	18.00 Uhr

Einlass ist jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Während dieser Zeit können auch die vorbestellten Grillhendlin verzehrt werden.

Reservierte Karten sind bis 30 Minuten vor Beginn abzuholen.

im **Tiroler Jägerheim**, Ing.-Etzel-Straße 63, Innsbruck

Kartenreservierung: 0680-505 55 20 oder info@breinoesslbuehne.at



Am Mieminger Plateau rüsten sich die Tuifl zum



»Ausrücken«: Der Mieminger Tuifflauf ist jedes Mal ein eindrucksvolles Großereignis am Mieminger Plateau. Groß und Klein werden wieder auf den Beinen sein, wenn **der inzwischen 18. Mieminger Tuifflauf am Samstag, dem 30. November 2019 auf dem Sportplatz in Obermieding stattfindet.** „Der Tuifflauf ist ein Familienereignis“, sagt Obmann Lukas Krabacher vom Tuiflverein Mieming. „Denn auch wenn in Mieming die Tuifl los sind – wir machen niemandem Angst und tun keinem weh. Daher ist zum Beispiel jedes Jahr das Abnehmen der Masken ein Höhepunkt nach dem Tuifflauf, dann können sich Eltern und Kinder mit den Tuifl fotografieren lassen oder Selfies schießen.“

Bereits ab 16 Uhr sind die Gastronomie-Standln für alle Gäste geöffnet. Da trifft man sich auf einen Ratscher bei Glühwein, Punsch oder Bier und es gibt allerlei Köstliches aus der Höllenküche oder Kastanien direkt vom Feuer. Vor dem Tuifflauf verteilen Engel kleine Gaben an die Kinder und um 18 Uhr beginnt das große Höllenspektakel.



Fotos: Tuiflverein Mieming

www.tuiflverein-mieming.at

SPORTPLATZ OBERMIEMING

18. MIEMINGER TUIFLLAUF

30.11.2019

16:00 Uhr Aufwärmen

Glühwein, Punsch und Bier sowie Köstliches aus der Höllenküche und Kastanien

17:00 Uhr Einzug der Engel

mit Verteilung der Gaben an die Kinder

18:00 Uhr HÖLLENSPEKTAKEL

**Für Speis und Trank ist bestens gesorgt
Beheiztes Barzelt**

Fortsetzung von S. 27

OBERHOFEN: 19.30 Uhr, Museum Gemeinde 2. Stock: Buchpräsentation »Verklärtes Dorf« von Sophie Juliane Wagner.

POLLING: Vereinshaus: Nikolauszug.

WILDERMIEMING: 19 Uhr, Spielplatz: Tuifflauf.

30 november sa

HATTING: 14 Uhr, Gemeindegasthaus: Weihnachtsbasar.

HATTING: Tuifflaufen.

INZING: ab 17 Uhr, Kirchplatz: Adventmarkt.

INZING: ab 19.30 Uhr, Mehrzweckhalle: RSCI – Liga-Wettkämpfe (1. & 2. Bundesliga).

MIEMING: 9-12 Uhr, Gemeindegasthaus: Adventbasar der Huangertstube, der Erlös kommt hilfsbedürftigen Mieminger Familien zugute.

MIEMING: ab 16 Uhr, Sportplatz Obermieming: Tuifflauf mit Einzug Nikolaus und Engeln, anschließend Höllenspektakel des Tuifflvereins Mieming.

MÖTZ: Mehrzwecksaal Volksschule: 4. Merry ChristMötz.

OBERHOFEN: 14 Uhr, Alte Feuerwehrhalle: »Pippi Langstrumpf«.

PETTNAU: 16-20 Uhr, Vereinshaus: 3. Pettnaue Adventmarkt.

PFAFFENHOFEN: Festplatz der Gemeinde: Adventstimmung in Pfaffenhofen mit der MK.

POLLING: Bergadvent bei der Grinzeleithkapelle, veranstaltet von den Ortsbäuerinnen und Dorflauf, veranstaltet von den Tuiffln.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Adventeinstimmung mit Annemarie Regensburger.

STAMS: 16 Uhr, Widum: Adventbasar, veranstaltet von der Pfarre.

1 dezember so

MÖTZ: Nikolauszug mit Krampuslauf.

OBERHOFEN: 14 Uhr, Alte Feuerwehrhalle: »Pippi Langstrumpf«.

STAMS: 10.30 Uhr, Widum: Adventbasar, veranstaltet von der Pfarre.

Pollinger »Kunstexport«

Der Pollinger Künstler Johann F. Reich ist weit über die Grenzen Tirols hinaus für seine farbliebhaften Werke in Öl oder Eiweißtempera bekannt, nun präsentiert er seine neuesten Bilder ab Freitag, den 15. November 2019 in der Altstadt Galerie in Hall.

Johann F. Reich, 1953 in Innsbruck geboren und viele Jahre als Sterotypist im graphischen Gewerbe tätig, widmete sich seit 1980 intensiv der Malerei und zeigte bei zahlreichen Ausstellungen seine Leidenschaft, die Natur mit all ihrer Schönheit und Farbenpracht einzufangen.

Die Ausstellung in der Altstadt Galerie Hall ist bis 21. Dezember

2019 jeweils zu den Öffnungszeiten Di-Fr 10-12 und 15-18 sowie Sa 10-12 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 05223/56710) zu besichtigen.



JOHANN F. REICH

Feine Musikkapellen-Töne



Fotos: MK Inzing

Am Samstag, den 16. November ist es wieder soweit! Die Musikkapelle Inzing unter der organisatorischen Leitung von Obfrau Verena Wild lädt zum traditionellen Cäcilia-Konzert in den Telfer Rathaussaal. Für den alljährlichen musikalischen Höhepunkt hat Kapellmeister Franz Eller ein buntes Programm zusammengestellt.

Der Bogen reicht von klassischen Melodien über traditionelle österreichische Blasmusik bis zu mo-

zu hören sein wie Welthits von Frank Sinatra oder die Filmmusik zu »Robin Hood«.

Ein besonderer Höhepunkt wird ein gemeinsamer Auftritt mit allen Inzinger Chören sein: an die 80 Sängerinnen und Sänger vom Inzinger Kirchenchor, dem Männerchor Friedrichsblinde, der Chorgemeinschaft Inzigango und von Vario-Xäng werden die Hymne und den Triumphmarsch aus Giuseppe Verdis Oper »Aida« erklingen lassen. »Auch der Altmeister

der k.u.k. österreichischen Militärmusik, Julius Fucik, kommt mit seinem prächtigen Konzertmarsch »Unter der Admiralsflagge« zu Ehren. Die eine oder andere solistische Einlage, sei es mit Gesang, oder auch mit Akkordeon, soll den Abend musikalisch abrunden, mehr wollen wir hier nicht verraten!«, meint Obfrau Verena Wild.



deren Hits. Gioachino Rossinis »Barbier von Sevilla« und das bekannte Vilja-Lied aus Franz Lehars »Lustiger Witwe« werden ebenso

Das Konzert beginnt am 16. November um 19.30 Uhr, freier Eintritt, freiwillige Spenden sind herzlich willkommen.

Tag der
offenen Tür

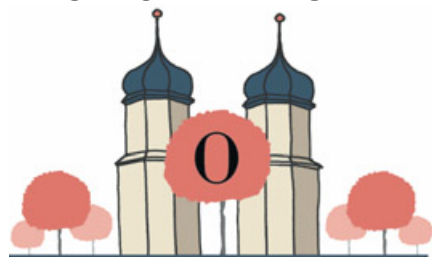
Kindergarten Schpumpernudl

17.11.2019 von 9:00 bis 15:00 Uhr

Kindergarten • Kinderwerkstatt Schpumpernudl
Birkenberg 2, 6410 Telfs

www.schpumpernudl.org

RESTAURANT · CAFÉ



Orangerie Stift Stams

Stiftshof 7 · T 05263-20208 · Mobil 0664- 4677261
www.orangeriestams.at

Mo bis Sa von 10-22 Uhr · So & Feiertag 10-18 Uhr
Durchgehend warme Küche · Dienstag Ruhetag

Ganslessen ab 8. November 2019



**Weihnachten
rückt näher!**

Ideale Räumlichkeiten für Ihre
Weihnachtsfeier mit Familie,
Freunden oder Kollegen –
bis zu 115 Personen.

Reservierungen unter 05263 20208
oder info@orangeriestams.at



Foto: Daniel Schwarz

Festlich feiern

**Noch ist Zeit, sich um die geeignete Lokalität
für die Weihnachtsfeier zu kümmern.**

*Egal ob mit der Firma, im Freundeskreis oder im privaten Rahmen –
die heimische Gastronomie bietet gerade zur Weihnachtszeit einen
idealen Rahmen, um sich in gemütlicher Runde zu treffen und das
zu Ende gehende Jahr Revue passieren zu lassen. mein monat bietet
auf dieser Seite einige lohnenswerte Angebote für Ihre Feier.*



forclia.com

Tipp: »Surfers« Advent

Elegant, lässig und kulinarisch auf höchstem Niveau: Das „Surfers“ sorgt gerade in der Weihnachtszeit für besondere Momente. Das im Shabby-Chic-Style designte Restaurant bietet Platz für bis zu 35 Personen.

Die Küchencrew rund um Restaurantleiter Michael Rimml lockt in der stimmungsvollen Adventzeit mit exklusiven Menüvorschlägen für private sowie Firmen-Weihnachtsfeiern. Die Dekoration wird dabei gerne auf die individuellen Wünsche der Gäste abgestimmt.

Steaks, Pasta and more...

Ab sofort erwartet Besucher des „Surfers“ eine erweiterte Speisekarte mit vielen neuen Gerichten. So werden neben den bewährten Steaks und Wraps künftig auch frische Pasta-, Suppen-, Burrito- und Ofenkartoffelkreationen geboten. Außerdem feiert das „Surfboard“ (Grillteller) Einzug im beliebten Telfer Bad Restaurant. Reservierungen unter 05262/62137-588 oder info@surfers.tirol. www.surfers.tirol. Öffnungszeiten: Täglich von 10.00 bis 23.00 Uhr. ANZEIGE



Foto: Telfer Bad/Alexandra Rangger



**Weihnachts
Feier**

RESTAURANT
Surfers
TELFER BAD

- ☆ 30-35 SITZPLÄTZE
- ☆ TISCHDEKORATION NACH KUNDENWUNSCH MÖGLICH
- ☆ EXKLUSIVES FEIERMENÜ

WWW.SURFERS.TIROL

jetzt anfragen
052 62 / 62 137-588

pollinger bürgermeister fährt nun auch elektrisch

Bgm. Gottlieb Jäger aus Polling hat sich als 60. Kunde für das eCarsharing floMOBIL in Telfs angemeldet und ist ab sofort ein weiterer Nutzer des mit dem Mobilitätspreis ausgezeichneten Projekts.

Jeweils in Telfs und Zirl steht ein floMobil, das für 20 Cent pro Kilometer plus – je nach Tageszeit und Fahrzeugmarke – einem Stundentarif zwischen 20 Cent bis 5 Euro in Anspruch genommen werden kann. Dazu kommt eine monatliche Grundgebühr von 4,90

Euro, aber es gibt auch eine Tarifvariante ohne diese. Gottlieb Jäger befindet sich mit seinem Umweltbewusstsein in guter Gesellschaft. Sein Amtskollege Bgm. Mag. Thomas Öfner (Zirl) buchte das in Zirl stationierte floMOBIL schon in der Vergangenheit häufig und auch der Telfer Bgm. Christian Härting nutzt für seine Dienstfahrten generell ein Elektroauto. Die floMOBILE werden nach einmaliger Erstanmeldung über das Online-Portal flo-mobil.com oder per App reserviert und entsprechend genutzt.

Bei der Anmeldung ist eine einmalige Gebühr von 14,90 Euro sowie die Kautionskarte in der Höhe von 10 Euro fällig. Gestartet wird jedes eCarsharing-Fahrzeug mit einer hellblauen Chipkarte, die alle registrierten Benutzer erhalten. Das Netz an Ladestationen wird laufend erweitert. Am



Foto: Bgm. Jäger (am Steuer) wird von GW Telfs-GF Dirk Jäger als 60. floMobil-Kunde begrüßt

bewusster klimaschutz in der schule

Seit seiner Gründung vor zehn Jahren ist der Schulgarten Aktive Montessorischule Telfs ökologisch ausgerichtet. Dieses Engagement wurde nun durch den Beitritt zum Klimabündnis Tirol mit feierlicher Urkundenübergabe ausgezeichnet.

„Das Thema Natur zieht sich bei uns wie ein roter Faden durch den Schulalltag“, berichtet die Schulleiterin Bettina Pürstinger. „So gibt es für die erste bis sechste Schulstufe wöchentlich einen Naturtag, an dem die Kinder direkt in der Natur mit den LehrerInnen und ExpertInnen Schwerpunktthemen erarbeiten.“ Auf dem Stundenplan stehen dabei Themen wie Bienen, Biotope, Wassertiere, Tierfahrten, essbare Pflanzen, Hüttenbau, Feuer machen und vieles mehr. So werde das Bewusstsein der Kinder für unsere schützenswerte Umwelt geschärft, ist Pürstinger überzeugt. „Besonders engagierte Bildungseinrichtungen können sich dem Klimabündnis anschließen und damit ein Zeichen setzen“, lobt Cornelia Hagele, die Obfrau-Stellvertreterin von Klimabündnis Tirol, die Bemühungen des Schulgarten Telfs. Neben den zahlreichen Workshop-Angeboten des Klimabündnisses, kann die Schule nun auch ein starkes Netzwerk nutzen: In Tirol gibt es bisher 37 Klimabündnis-Bildungseinrichtungen, österreichweit sind es bereits über 600 Schulen, Horte oder Kindergärten. Neben den Bildungseinrichtungen können sich

auch Betriebe und Gemeinden dem Klimabündnis anschließen. Telfs ist seit 2015 Klimabündnis-Gemeinde und bietet so den idealen Rahmen für Klimaschutzprojekte vor Ort. Auch was wir kaufen und essen hat Auswirkungen auf das Weltklima – das hat auch der Schulgarten Telfs erkannt und setzt deshalb hier einen Schwerpunkt. Die Kinder der Sekundaria betreuen ganzjährig ein Hochbeet. Die Ernte trägt zur Ergänzung einer gesunden Schulkasse bei. Zudem hat der Schulgarten eine Kooperation mit einem Bio-Bauern in Telfs und pflanzt und erntet eigenverantwortlich auf einem eigens für den Schulgarten reservierten Teil eines Ackers Erdäpfel. So



wird das Thema Ernährung für die Schülerinnen und Schüler greifbar gemacht. Ressourcen wie Boden und Wasser und ihre wichtige Rolle für den Klimaschutz werden deutlich.

Vl.: Vereinsvorstand und Lehrerinnen Angelika Widauer, Obfrau-Stellvertreterin Klimabündnis Tirol Cornelia Hagele, Klimabündnis Geschäftsführer Andri Stigger; vlnr vorne: Johanna, Ylvi, Amelie, Lotta

das war heiß!

Ein heißes Programm und Spezial-Aufgüsse begeisterten Mitte Oktober wieder zahlreiche Gäste bei der Langen Nacht der Sauna in Telfs.

Solokünstler Chris Jäger »Loops« sorgte mit Gitarrenklängen für

Feierstimmung im Bademantel. Großen Applaus gab es auch für die Feuershow von Claudia Beiler. Passend zum diesjährigen Motto »Fire and Ice« verwöhnte das Gastro-Team des Surfers mit heißen und kalten Schmankerln. GF Mar-

kus Huber freute sich über die gelungene Veranstaltung: „Es war wieder eine lebhaft Saunanacht mit bester Stimmung und rundum zufriedenen Gästen.“ Bis nach Mitternacht wurde von den Saunafans im Wellnessbereich gefeiert.



So wird's individuell warm

Das Unternehmen Praxmarer Ofenbau mit Sitz und Schauraum in Rietz ist seit mittlerweile 18 Jahren ein verlässlicher Partner für individuelle Holzöfen und perfekt ausgeführte Fliesen- und Granitarbeiten. Vor zwei Jahren wurde der Meisterbetrieb zusätzlich durch ein Lager in Pfaffenhofen erweitert.

Bernhard Praxmarer (am Teamfoto ganz links) gründete 2001 das Unternehmen als Ein-Mann-Betrieb, aktuell arbeiten sieben Mitarbeiter Hand in Hand an den Projekten, darunter Partnerin Simone, die für Büro und Organisation verantwortlich ist, zwei Gesellen und die zwei Lehrlinge Kevin Asslaber (im 3. Lj.) und Dominik Unterlechner (2. Lj.). „Auf die Lehrlingsausbildung wird bei uns großer Wert gelegt,“ meint Hafnermeister Bern-

Ihnen »feurige« Ausblicke auf ein persönliches Unikat daheim bescheren, das besondere Akzente setzt.“ Dabei ist natürlich auch das Ofen-Innenleben am neuesten technischen Stand. Gestaltungsbeispiele der Meisterstücke können Sie im Schauraum in Rietz ebenso besichtigen wie in der Wohnausstellung bei Föger Wohnen in Pfaffenhofen.



Das Team von Ofenbau Praxmarer – tatkräftig und kreativ



hard Praxmarer, der seit 2013 zudem gerichtlich beeideter Sachverständiger für Öfen ist. Schwerpunkt der Arbeiten liegt dabei auf den Öfen, die bei eingehender Beratung nach den Kundenwünschen geplant und mit einer 3D-Planung auch virtuell präsentiert werden können. „Von traditionell bis stylisch, gemauert oder mit Fliese, Marmor oder Granit kombiniert – wir werden

Außerdem kann Praxmarer Ofenbau gemeinsam mit ABC Fliesen bei Gestaltungsmöglichkeiten mit Fliesen und Natursteinen im und ums Haus punkten, Bäder, Böden, Treppen oder Terrassen werden so zum Blickfang. „Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung in unserem Schauraum in Rietz oder zuhause vor Ort, wir freuen uns darauf!“



In der Lagerhalle in Pfaffenhofen sind viele Materialien für die Projekte griffbereit zur Stelle

FRÖCH
Metallbau GmbH
Simmeringstr. 14 | 6424 Silz
Mobil: +43 (0)650 / 500 40 30
www.froech-metallbau.at

Führend in Ofenbau + Design
Spezialist für Fliesen, Granit und Marmor

HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0676 / 95 82 755



OFENBAU + DESIGN

www.praxmarer-ofenbau.at



KFZ **KRAXNER ELMAR**
KFZ-MEISTERBETRIEB GmbH



ISUZU



Schlappach 7
6421 Rietz
Tel. 05262 / 622 00
Fax DW 13
info@kfz-kraxner.at
www.kfz-kraxner.at

abc fliesen
öfen • parkett

IBK/NEU-RUM Tel. 05 12/26 41 05
Kaplanstraße 6 • 50 Meter neben Metro
oliver@abc-fliesen.at www.abc-fliesen.at

Aus- & Weiterbildung

Eine gute Ausbildung hilft jungen Menschen dabei, den passenden Beruf zu finden. Die Schulen und Betriebe in der Region vermitteln außer umfangreichem Fachwissen auch Persönlichkeitsbildung und soziale Kompetenzen.

Sportliche Schule auf Eishockey-Kufen

Eine Schulausbildung mit ihrem Lieblingssport verbinden zu können ist für viele Leistungs- oder gute Vereinssportler erstrebenswert. Die eco Telfs bietet seit dem Schuljahr 2018/2019 den Spezialzweig Sport- und Eventmanagement an und konnte heuer bereits eine zweite Klasse starten. Neu ist dabei ein HAK-Leistungszentrum mit Fokus auf Eishockey.

Der neu gegründete Verein »Telfs Knights« mit Präsidentin Astrid Westerthaler ist dabei, schrittweise ein Leistungszentrum für Eishockey aufzubauen, zwei Eishockey-Spieler haben heuer mit

der fünfjährigen Ausbildung an der Sport-HAK begonnen.

„Der endgültige Beschluss, dieses Projekt zu starten, ist erst im Juni 2019 gefallen, sodass wir in der sehr kurzen Zeit alle Hände voll zu tun hatten, um die Eckpfeiler des Projektes sicherzustellen. Nach einer sehr intensiven Startphase, sind wir nun für die bevorstehende Saison gut aufgestellt. Sowohl im Bereich der Kampfmannschaft, als auch im Nachwuchs läuft unser Trainingsbetrieb und es standen bereits die Spiele auf dem Programm. Unser Trainerteam besteht aus Florian Hirn (Headcoach Kampfmannschaft), Dominik

Piffer (Laufschule), Martin Praxmarer, David Gritsch, Rene Kruppl und Denis Mujagic (alle Nachwuchs). Die Schultrainings-einheiten wird Martin Praxmarer leiten, der selber über enorm viel Erfahrung (ehemals HC Innsbruck) verfügt und hoch motiviert ist, dieses Projekt nach vorne zu bringen“, erklärt Präsidentin Astrid Westerthaler.

Für allgemeine Informationen rund um das Thema HAK-Leistungszentrum steht Erwin Althaller, Tel. 0676/5956437, zur Verfügung, Projektpartner an der Schule ist Prof. Philipp Hütter. Im Oktober ist zudem eine kos-

tenlose Telfer Eislaufschule gestartet worden. Mittwochs um 17.00 Uhr und Donnerstags um 17.30 Uhr können Mädchen und Buben, die Eislaufen und Eishockey spielen wollen, die Laufschule besuchen. (Anmeldung bei Dominik Piffer (Tel. 0676/5483771) oder bei Denis Mujagic (Tel. 0660/5198271).

Eine weitere »Eisschule« in der Region für Kinder ab 4 Jahren wird in der Eisarena Silz vom HC Oberland Silz-Telfs angeboten: hier sind die jungen Eisläufer am Dienstag um 16.00 Uhr am Platz willkommen. (Anmeldung Steffi Reinhold, Tel. 0650/2208960)



HTL Fulpmes

SMART SCHOOL. SMART PEOPLE.

HTL für Maschinenbau:
Smart Engineering, Produktionstechnik, Kunststofftechnik, Produktdesign

Fachschule für Maschinenbau: Fertigungstechnik, Werkzeug- & Vorrichtungsbau

TAGE DER OFFENEN TUR

8.11.2019 13:30 - 18:00
9.11.2019 9:00 - 12:30
im Schulgebäude und dem Schülerheim Don Bosco

WWW.HTL-FULPMES.AT WWW.SCHUELERHEIM-DONBOSCO.AT



Tag der offenen Tür

Meinhardinum
Gymnasium und Aufbaurealgymnasium
des Stiftes Sams

Samstag, 23.11.2019
8.45 Uhr bis 11.30 Uhr

- Unterrichtsbesuche • Informationsvorträge
- Fremdsprachenräume für Russisch, Latein, Englisch, Spanisch, Italienisch, Französisch
- Themenräume für Physik, Biologie, EDV
- Buffet

Sams · Stiftshof 2 · Tel.05263-6479 · www.meinhardinum.at



Foto: Villa Blanka / Charly Lair

TOURISMUSAUSBILDUNG IN INNSBRUCK

Die VILLA BLANKA bietet eine praxisnahe Ausbildung an einer unternehmerischen Schule

Die Höhere Lehranstalt für Tourismus vermittelt SchülerInnen in 5 Jahren eine höhere allgemeine und fachliche Bildung. Die drei Ausbildungszweige schließen mit insgesamt 4 Lehrabschlüssen inklusive Matura ab. Heuer wird das Unterrichtsangebot noch internationaler mit der zusätzlich angebotenen Fremdsprache Spanisch. Alternativ steht den Schü-

lerInnen die Kulinarische Meisterklasse zur Auswahl, eine 3-jährige Hotelfachschule mit hoher Praxisorientierung in Kooperation mit Hausköchen. Die VILLA BLANKA passt ihr Unterrichtsangebot stetig an die Erfordernisse der Praxis an und hat deshalb einen praxisnahen Frontoffice-Unterricht mit neuer Rezeption entwickelt.

NEUER WOHN CAMPUS

Die Schulausbildung an der VILLA BLANKA ist international, leistungsorientiert und modern – der Schulstandort bietet einen neuen Wohncampus. Direkt an der Schule stehen moderne Zimmer mitsamt PädagogInnen-Team und umfassenden Freizeitmöglichkeiten zur Verfügung.

Eine kostenlose Lernunterstützung verbessert den Lernerfolg, während die neue Villa Vital mit Fitnessraum und Schülerlounge jede Menge Freizeitspaß mit KlassenkameradInnen bietet. Ein gesundes dreigängiges Mittagessen ist für jeden inklusive und eine optimale Verkehrsanbindung und kurze Heimfahrt ab Freitagabend sind garantiert.

ANZEIGE



JAN

30.

TAG DER
OFFENEN TÜR

Tourismusschulen VILLA BLANKA in Innsbruck

Neu: Wohncampus und Villa Vital

Höhere Lehranstalt für Tourismus mit 3 Spezialisierungszweigen



In 5 Jahren Reife- und Diplomprüfung
sowie 4 Lehrabschlüsse.

Moderne Spezialisierungszweige:

VILLA BLANKA **international** (3 Fremdsprachen)

VILLA BLANKA **office digital** (E-Tourismus)

VILLA BLANKA **touristal** (Hotel- und Tourismusmanagement)

Praxisfachschule Kulinarische Meisterklasse



In 3 Jahren Ausbildung zum/r Hotelkaufmann/-frau
sowie 3 Lehrabschlüsse zum/r

Koch/Köchin

Restaurantfachkraft

Hotel- und Gastgewerbeassistent/in

Weiherburggasse 31, 6020 Innsbruck | www.villablanka.com

Telfer Monatsmarkt öffnet wieder im Advent

Bei schönstem Herbstwetter fand der letzte reguläre Telfer Monatsmarkt dieses Jahres statt und es wurde auch heuer erfreut Bilanz gezogen.

Das Ortszentrum war Treffpunkt, Schau- und Umschlagplatz für regionale und überregionale Schmankerln, Handel und Handwerk, das Rahmenprogramm bestritt diesmal die bekannte Formation »Saitenstechen«. Die Flanier-

meile im Zeichen der Regionalität steht bei den Anbietern ungebrochen hoch im Kurs, wie GV Alexander Schatz, Obmann für Wirtschaft und Ortszentrum, berichtet: „Wir haben im Schnitt 50 Aussteller pro Markt und es erreichen uns bereits zahlreiche Buchungsanfragen für 2020.“ Auch die Besucherzahlen seien äußerst erfreulich: „Jedes Monat pilgern ca. 1.500 bis 2.000 BesucherInnen nach Telfs,

um das Marktflair live zu erleben.“ Sein Dank gilt den fleißigen OrganisatorInnen und HelferInnen im Hinter- und Vordergrund, allen voran dem Ortsmarketing mit Cheforganisatorin Verena Schlager, den Gemeindewerken Telfs sowie dem Referat IVa – Infrastruktur & Grünanlagen der Marktgemeinde Telfs. Ein Wiedersehen gibt's beim großen Adventmarkt am 7. Dezember 2019.



Foto: Schatz



60 JAHRE Hotelgeschichte

Vor einigen Jahren feierte man im Kühtai 100 Jahre Wintertourismus – hier kann man auf 2020 m Seehöhe exklusiven Winterurlaub im Schnee verbringen. Zu den Winterfreuden trägt auch das 4*Hotel Tyrol und seine Erfolgsgeschichte einiges bei – seit bereits 60 Jahren kehren hier WintersportlerInnen für entspannende Tage ein.



„Das Hotel Tyrol ist mit der Entwicklung von Kühtai eng verbunden. 1957 legten **Traudl und Josef Härting**, sie führten damals das »Mooshäusl«, den Grundstein für das Familienhotel. Mit einem »Wiesel« der US-Army brachte Josef Härting die ersten Skigäste auf 2020 Meter.“, erzählt Enkelin **Monika Heller-Härting** (am

Foto l.). 1990 übernahm dann Sohn **Toni Härting** (am Foto r.) das Familienhotel und fegte mit frischem Wind durch die ehrwürdigen Steinmauern. Mit viel Elan und Leidenschaft sorgen seit nunmehr 30 Jahren als Vater-Tochter-Gespann Toni mit Tochter Monika für das Wohl der Gäste. Mit innovativen Ideen und Erweiterungen, wie zum Beispiel der Après Ski Hütte »Eisheisl« mit der berühmten Pizza Gondel, der »Kaos Disco Alm« oder der Bar »Fiasco« bietet das Hotel Gästen und Einheimischen erlebnisreiche Einkehrmöglichkeiten. Auch für den »Einkehrschwung« liegt das Hotel – direkt an der Drei-Seen-Talabfahrt – ideal. Ein Hallenbad und ein Wellnessbereich sorgen für körperliches Wohlbefinden, das durch die kulinarischen Köstlichkeiten noch verstärkt wird: Chefkoch Martin Kluckner legt besonderen Wert auf Regionalität und bringt im Panorama-Speisesaal am liebsten traditionelle österreichische Gerichte auf den Teller. Egal, ob Hochzeiten, **Saisonopening (am 13. Dezember 2019!)**, Wochenende für Kurzentschlossene oder auch Weihnachtsfeiern, im Hotel Tyrol werden Sie nach Kräften verwöhnt!



KÜHTAI 2020 m · TIROL

2020 METER ÜBER DER REALITÄT
2020 METER ABOVE REALITY



smart systems
Ing.-Baller-Straße 1 · 6460 Imst
Phone: 05412/65484-0 · www.smart-systems.info

WEINKELLEREI INNSBRUCK
MERANER
www.meraner.at

HOTEL TYROL
6183 Kühtai · Kühtai 31
T +43 5239 5208 · info@hotel-tyrol-kuehtai.at
www.hotel-tyrol-kuehtai.at

tiroler meistertitel für die telfs patriots!



Foto: Telfs Patriots

Die Kampfmannschaft der Telfs Patriots räumte Ende Oktober in Schwaz in der Silberstadt Arena alles ab, was es zu holen gab und kürte sich neben dem »Team of the year 2018« auch zum Tiroler Meister 2019.

Beim letzten Spiel des Tages, dem Finale des 9. Tirol Cups, traten sie

gegen die siebenfachen Tiroler Meister, Swarco Raiders Tirol JV an. In einem beherzten und spannenden Finalspiel setzten sich die Telfs Patriots mit 20:14 gegen die Innsbrucker Ligakollegen durch. Nach dem Schlusspfiff gab es für die zahlreichen Patriots Fans kein Halten mehr. Unter tosendem Ap-

plaus ganz nach dem Motto »Proud to be a Patriot! gingen die Telfer Goldhelme zur Preisverteilung, wo sie sich erstmals die Goldmedaille abholen durften. Zum MVP (most valuable player) wurde **Thomas Langecker** ernannt, der mit vier Touchdowns auch die meisten Punkte des Tages erzielte.

lesung und austausch mit kartoffelsuppe

Zu einer Lesung der besonderen Art lud Veranstalterin »Mariva« in die Moosalm in Mieming – Autorin Nikoletta Zambelis las aus ihrem Buch »Coach Potato« und regte so heiter und auch provokativ zum Denken über Beruf und Alltag an.

Davor und dazwischen gab es feine Tastenklänge von Pianist Johannes Trieb aus Mieming, danach konnte man eine zum Thema passende »Potato«-Kartoffelsuppe, hausgemacht und persönlich gerührt von Edi Thurnwalder, verkosten.

1 v.l. Pianist Johannes Trieb, Suppenkoch und Stütze in allen Lebenslagen Edi Thurnwalder, Veranstalterin »Mariva« Maria Thurnwalder, Autorin Nikoletta Zambelis, Gastgeberin Moosalmwirtin Marjo Reijonen **2** Die Erdäpfel kamen auch noch in die Suppe: v.l. Rita Dengg, Johanna Schmid und Dagmar Melmer (Brautmoden Tirol) **3** Die Schwestern Claudia Hirn-Gratl (l.) und Marlies Witsch mit dem Rezept für Kartoffelmarmelade **4+5** Interessierte ZuhörerInnen v.l. Sibylle Haider, Hildegard Föger, Monika und Wendelin Krabacher, sowie Evi und Josef Scharmer



Hut ab...

...vor der Volksbühne Telfs, die wieder 60 Vinzentiner zum Theaterbesuch eingeladen haben. Von uns gibt es einen Sonderapplaus für den kurzweiligen Abend voller Wortwitz bei »Boeing Boeing«, bravo!

meinen die Mitarbeiter der Vinzenzgemeinschaft Telfs mit frisch trainierten Lachmuskeln.

Hut ab...

... vor der Familie Rauth, die uns jedes Jahr wieder auf die Rauthhütte einlädt. Wir haben uns dank der tollen Bewirtung sehr wohl gefühlt. Ein großes Dankeschön auch an Bernhard Luis von der Bergrettung Telfs, der uns mit dem Pinzgauer sicher auf die Rauthhütte und wieder zurück brachte. Luis, du warst super!!! Ohne die Bergrettung wäre dieser Ausflug nicht möglich,

meint die SGS-Lebenshilfe-Turngruppe mit Doris und Gabi.

Hut ab...

...vor unserem sehr netten, freundlichen Busfahrer Reinhard vom Busunternehmen Dietrich, der unsere Pensionistenausflüge gemeinsam mit unserer Obfrau Midl Mair so super organisiert und hoffentlich noch viele Ausflüge mit uns fährt. Ihnen ein herzliches Dankeschön,

meinen die PensionistInnen aus Flauring.

Hut ab...

...vor der Marktgemeinde Telfs mit Bgm. Christian Härtling für die gelungene 80er Feier im Telfer Widum und ein besonderer Dank an GV Silvia Schaller, Vize-Bgm. Cornelia Hagele, GR Michaela Simmerle sowie Peter Larcher, die uns zuvorkommend am Tisch bedienten,

meint Roland Zorzi im Namen von 33 SeniorInnen.

Schicken Sie Ihr »Hut ab« an mo@meinmonat.at oder rufen Sie uns an: Tel. 05262/67491.

Fotos: Offer

Mehrzweckgebäude für die Gemeinde Flauring

Wirkungsvoll vor der Bauruine des alten Gemeindehauses lud die Gemeindeführung von Flauring mit Bgm. Brigitte Praxmarer kürzlich mit der WE (Wohnungseigentum) zum Spatenstich des neuen ein.

Mehrere Jahre wurde an dem optimalen Projekt gefeilt, bis nun die Bagger auffahren konnten – in den nächsten Monaten entsteht am Standort des ehemaligen Gemeindegebäudes ein Mehrzweckgebäude, das neben einem neuen modernen Gemeindeamt auch Sozial-Räumlichkeiten, eine Bankfiliale der Raiffeisenbank Telfs und sieben geförderte Mietwohnungen enthalten wird. „Die langjährige gute Zusammenarbeit der Gemeinde Flauring mit der WE findet aktuell mit der Errichtung des

neuen Gemeindehauses ihre Fortsetzung“, meint GF Walter Soier. Bgm. Brigitte Praxmarer bedankte sich bei allen Beteiligten für ihr Engagement und ihre Geduld, da für verschiedenste Interessen Kompromisse gefunden werden mussten. Die Planung von Architektin Veronika Hackl-Pedrini berücksichtigte zudem den umliegenden Ortskern von Flauring. „Für die Belastungen der Anrainer durch die Baustelle bitten wir um Verständnis“, meinte Bgm. Brigitte Praxmarer ergänzend. Die Baukosten belaufen sich auf ca. 2,3 Mio. Euro, für die Wohnungen stellt das Land Tirol ein Förderungsdarlehen von ca. 670.000,- Euro zur Verfügung. Der Baubeginn wurde im Oktober zudem mit einer Grundsteinlegung dokumentiert, im



Foto: Offer

Frühjahr 2021 sollte das Gebäude fertiggestellt werden. Noch schnell den Bauhelm zurechtgerückt, dann geht's los! Am Foto v.l. GF (WE) DI Walter Soier, Dietmar Auer (Baulei-

tung des Projektes), Bgm. Brigitte Praxmarer, Arch. DI Veronika Hackl-Pedrini, Dir. Wolfgang Dirnberger und Dir. Günter Steffan (Raiffeisenbank Telfs -Mieming)

Volksbank in Telfs: Ihre Wohnbau-Bank.

Beim Kaufen, Sanieren, Renovieren oder Bauen stehen Sie vor einer der wohl wichtigsten Entscheidungen Ihres Lebens. Als Wohnbau-Bank sind wir darauf spezialisiert, unsere Kunden bei der Wohnraumbeschaffung, Wohnbaufinanzierung und Absicherung der eigenen vier Wände mit modernen Finanzdienstleistungen zu

versorgen. Mit viel Know-how, Erfahrung und dem Wissen um die aktuellen Landesförderungen schnürt unsere Wohnbauberaterin Bettina Harm in der Volksbank Filiale Telfs ein optimales und kostengünstiges Finanzierungspaket für Sie – melden Sie sich direkt bei Frau Harm für eine kostenlose Beratung.

ANZEIGE



„Jetzt Wohnbaufinanzierung zu Topkonditionen sichern.“

Bettina Harm, Wohnbauberaterin der Volksbank in Telfs

Tel. 050 566 - 7751

www.volksbank.tirol

SPENGLEREI



IHR MEISTERBETRIEB

Unsere Leistungen:

- Spenglerarbeiten in Kupfer, verzintem Edelstahl, verzinktem Blech, Colorblech und Aluminium.
- Es steht ein großes Sortiment an Blechen mit Sonderbeschichtungen und speziellen Oberflächen zur Verfügung.
- Metalldächer und Fassaden "PREFA" in Doppelstehfalztechnik, Well- und Trapezblechverarbeitung sowie Sandwichpaneele.
- Dachfenster "VELUX" neu oder nachträglich setzen und einfassen.
- FERTIGUNG: Vom kleinen Detail bis zum großen Endprodukt, Kanteile und vieles mehr.

Haselwanter Robert

Oberstrass 218a · 6416 Obsteig

Mobil **0664 - 645 66 22**

info@spenglerei-haselwanter.at

www.spenglerei-haselwanter.at

mein monat hat auf dieser Doppelseite Tipps und Angebote der heimischen Wirtschaft für Sie zusammengestellt, die Ihnen bei der Auswahl der Partner für Ihr Vorhaben behilflich sind. Vertrauen Sie den Profis in Ihrer Nähe. Das spart Zeit und Nerven und ganz ehrlich: billiger ist es in den meisten Fällen auch!

Energieberatung in Telfs

Noch zweimal findet heuer die kostenlose Energieberatung des Vereins »Energie Tirol« in Telfs statt – das nächste Mal am Donnerstag, den 28. November 2019. Die GemeindeWerke stellen dafür ein Büro zur Verfügung. Von Energieberaterin Margit Koch gibt es beim Gespräch auf Wunsch auch die Broschüre „der kleine schlaue Energie-Ratgeber“.

Ob »Raus aus dem Öl«, thermische Haus-Sanierung oder Photovoltaik – diese Themen sind derzeit allgegenwärtig. Doch es sind nicht nur die großen Investitionen, die etwas bewirken. Gutes Einstellen der Heizkörper, richtiges Lüften oder das Nachjustieren der Heizkurve sind Maßnahmen, die nichts kosten und doch bis zu

20 Prozent der Heizkosten sparen helfen.

„Eine qualifizierte Energieberatung ist in Zeiten wie diesen absolut anzuraten“, unterstreicht GemeindeWerke Telfs-Geschäftsführer DI (FH) Dirk Jäger, der selbst seit vielen Jahren als Energieberater tätig ist: „Denn wenn alle Hausbesitzer und Wohnungseigentümer ihren Energieaufwand optimieren, spart das Geld und hilft zudem der Umwelt!“

Margit Koch berät kostenlos, unabhängig und produktneutral in allen Fragen rund um die Themen Heizen und Energieverbrauch, Dämmen und Wohnkomfort. Sie gibt auch Tipps zu Förderungen für energieeffizientes Bauen und Sanieren. Zudem hat sie neben der persönlichen Energieberatung di-



Tischlerei Hafner GmbH & Co.KG
A-6424 Silz, Dornachweg 32
Telefon: 05263/6343
Telefax: 05263/6343-4
e-mail: info@tischlerei-hafner.at
www.tischlerei-hafner.at

Relax@Home
www.relaxathome.at



verse Broschüren zur Hand, die kostenlos ausgegeben werden – z.B. Informationen über Heizungspumpen, Solarthermie, Altbausanierung und Komfortlüftung – sowie den „kleinen, schlaunen Energie-Ratgeber“, der nützliche Tipps für viele Lebensbereiche enthält.

Die Beratung findet jeweils am letzten Donnerstag im Monat statt – das nächste Mal am 28. November von 13 bis 17 Uhr bei den GemeindeWerken Telfs (r.), Bahnhofstraße 40. Eine

Anmeldung ist erforderlich, Tel. 05262/62330, 0512/589913 oder online auf der Homepage <https://www.energie-tirol.at/beratungsstellen/>



Foto: GW Telfs

ROLLLÄDEN, JALOUSIEN, MARKISEN



» Berücksichtigen Sie Ihren Sonnenschutz schon beim Neu- oder Umbau, denn so können Rollläden optimal in die Fassade integriert werden. «



Sonnenschutz von **akusun** 

www.akusun.at 

Emanuel Schuster, Verkauf
T 0660 2778464

Zu Besuch bei GRÜSS GÖTTIN

Ursula Beiler ist Bildhauerin, Feuerkünstlerin und Wortgestalterin

Die vier in der Headline verpackten Endsilben „in“ sind kein Zufall, sondern Hinweis auf den weiblichen Kulturzugang einer Frau, die sowohl die Kunst-HTL besuchte als auch Philosophie und vor allem Feminismus studierte, und das zu einer Zeit, in der die Universität Innsbruck diesbezüglich zu den federführenden Ausbildungsstätten des deutschsprachigen Raumes zählte. Geblieben ist die Infragestellung männlicher Dominanz in so ziemlich allen Lebensbereichen, am deutlichsten sichtbar im Herrschaftsbild der monotheistischen Religionen, aber auch bereits im Gedankengut der griechischen Klassik verankert.

Die Vorstellung, dass die Urmutter Eva aus der Rippe eines Mannes „geboren“ sei, ist für Ursula Beiler geradezu Symbol einer verkehrten Welt. Besonders die „Buchreligionen“ stülpten der Natur einen maskulinen Herrschaftsanspruch über, der bei Licht gesehen geradezu skurril sei. Die heutige Silzerin befasst sich in ihren Werken in Andeutungen, aber auch recht direkt mit Erotik, wie in „Schaukelpferd 1991“ (Zirbe 100 cm) zum Ausdruck kommt. Gegenseitige Wertschätzung und die Sehnsucht nach Ausgeglichenheit und Harmonie zwischen Frau und Mann finden sich auch in ihren teilweise sehr groß angelegten Holzplastiken. Beiler erlebte die auslaufende Hippiekultur und die Aufbruchstimmung der 1970er Jahre intensiv mit. Diese für eine ganze Generation prägende Zeit bleibt zumindest teilweise bestimmend für die Verwirklichung ihres kreativen Schaffens.

Kurz und bündig

Auf die ausgedehnte Darstellung ihres Lebenslaufes in einem journalistischen Portrait legt „GRÜSS GÖTTIN“ weniger Wert als auf die Darstellung ihres Schaffens. Daher eine Biographie im Stenostil: 1959 in Inzing geboren, lebt und arbeitet in Silz. Bildhauerei HTL in Innsbruck bei Professor

Hafner. Studium der Philosophie. Aufnahme in die Tiroler Künstlerschaft. In der Folge Einzelausstellungen und Beteiligungen. Projekt Kunst im öffentlichen Raum. Von 1996 bis 2019 Teilnahme an zahlreichen weltweit veranstalteten Symposien. Darunter Arbeitsaufenthalte bis nach Australien. Dazu Feuerkunst, beispielsweise Feuerperformance am Riesen, Kristallwelten Wattens. Beiler war langjähriges Mitglied der „Alpenweiber“, eines Vereines zur Erforschung und Förderung frauengemäßer Lebensbedingungen und ist heute Vorstandsmitglied des Vereins „Pro Vita Alpina“.

„Innanna“

Unter „Innanna“ vermutet die Oberländer Kunstschafterin den alten weiblichen Namen des Innflusses. Dabei verweist sie auf die beiden Annaflüsse Rosanna aus dem Stanzertal und Trisanna aus dem Paznaun, die bei Landeck mit der „Innanna“ aus dem Engadin kommend zusammenfließen. Ursula Beiler im Originalton: „Mit diesem Projekt halte ich die alte Deutung des Inn-Namens in Erinnerung. Der Schriftzug »INNANNA« evoziert Bilder, zumal als große Flussahnin oder Drachenschlange formte Innanna über Jahrtausende das Inntal.“ 2015 bis 2019 stand die Innannatafel in Innsbruck auf der Innbrücke und jetzt in Schwaz.

Fisser Sonnenkreuz

Beilers Sonnenkreuz, hergestellt aus verzinktem Stahl und blattvergoldet mit einer Höhe von viereinhalb Metern, ist am Schönjoch in Fiss aufgestellt. Auf Erden sei das Lebenskreuz der richtige Draht zum Himmel, so die Künstlerin. „Das weibliche Gipfelkreuz verweist auf Themen der heutigen Zeit, in der ein Paradigmenwechsel von einer einseitig männlichen Kultur zu einer weiblichen Sicht auf die Welt ansteht.“ Das neue Beiler-Projekt „Ankermadonna“ startete bei einem Symposium in Tschechien. Das Modell (und somit die Ur-Skulptur) für künftige



Bildhauerin Ursula Beiler auf dem „drei Bethen Thron“ vor ihrem „GRÜSS GÖTTIN“ Atelier in Silz

Ausfertigungen ist derzeit am Imster Themenweg zu sehen.

GRÜSS GÖTTIN in Innsbruck

Ursula Beiler auf das Projekt „GRÜSS GÖTTIN“ zu reduzieren, würde der Künstlerin auf keinen Fall gerecht. Dennoch ist es so, dass eine an sich schlichte Tafel an der Autobahn in Kufstein zum landesweiten Aufreger wurde. „Anmerkungen“ und „Mitgestaltungen“, zumeist jedoch sinnlose Vandalenakte zeigen, dass „GRÜSS GÖTTIN“ immerhin bewegt. Sie selbst meint: „Die zwei Wörter sind eine Zauberformel. Das Besondere daran ist, dass es durch die Grußform alle anspricht. Ob es jemand will oder

nicht. Ich denke, daran liegt die Polarisierung, es berührt und regt auf.“ Nach Aufstellung von 2009 bis 2016 in Kufstein, einschließlich über 60 Übersprühungen und dreijähriger Lagerung in Innsbruck, wobei mehrere Standorte angedacht wurden, aber nicht verwirklicht werden konnten, fand sich der Standort „Innsbruck Mitte“. Beiler zeigt sich mit dem Ort zufrieden: „Es ist auch »Europa Mitte«, da die größte europäische Nord-Süd-Transitstrecke genau drüber fährt und zehn Meter weiter vorne unter dem Kreisverkehr geht die West-Ost-Achse durch. So verbreitet sich hoffentlich symbolisch die Energie der Göttin auf unseren Kontinent.“ (pb)

gnadenhochzeit und zwei mal geburtstag



Foto: Privat



Foto: MGTelfs / Dietrich

Das seltene Jubiläum der Platin- bzw. Gnaden-Hochzeit (70 Jahre!) konnten Frieda und Hubert Partner in Telfs feiern, im Oktober wurde nun zusätzlich auf zwei Geburtstage, einer davon ein »Runder«, angestoßen.

Dass Frieda und Hubert Partner den gleichen Hochzeitstag haben, ist kein Wunder, aber dass sie auch am gleichen Tag Geburtstag feiern, nämlich am 24. Oktober, das

ist dann doch außergewöhnlich: Vor zwei Jahren kam daher Bgm. Christian Härting am 24. Oktober, um Hubert zum 90. Geburtstag zu gratulieren, heuer galten die Glückwünsche seiner Gattin Frieda zum 90. Geburtstag. „Beide sind »Urtelfer« und wurden in Telfs geboren. Mit 19 Jahren heiratete Frieda ihren Gatten Hubert Partner am 18. Juni 1949. Frieda erlernte das Schneiderhandwerk in

Telfs und als Hausfrau und Mutter nähte sie nebenbei für die ganze Familie, sogar ihr Hochzeitskleid und den Anzug ihres Gatten nähte sie selbst“, erzählt ihre Tochter Karin Christandl (siehe das Hochzeitsfoto oben links). Die frischgebackene Neunzigerin kann sich über zwei Töchter, drei Enkel und drei Urenkel freuen.

Die beiden Geburtstage und das Hochzeitsjubiläum wurden im

Kreise ihrer Familie mit Musik im Café des Altenwohnheimes Schlichtling gebührend gefeiert.

Am Foto oben stehen hinter dem Jubiläumspaar die Töchter Inge (M.) und Karin (2.v.r.) sowie Emma (2.v.l.), die Schwester von Hubert Partner. Bürgermeister Christian Härting (l.) und der stellvertretende Bezirkshauptmann Josef Schreier (r.) gratulierten herzlich.

Herbstliches Wohlfühlprogramm

Sie wollen sich in Ihrer Haut wohlfühlen und mit strahlendem Aussehen punkten? Das Team von Kosmetik Katrin am Obermarkt in Telfs sorgt für Ihr Wohlbefinden – von Kopf bis Fuß.

Von **Gesichtskosmetik** über **Wimpernverlängerung** bis zur medizinischen **Fußpflege** und **Nageldesign** – hier können Sie entspannende Stunden verbringen und sich verwöhnen lassen. Bis Ende November sogar mit tollen Aktionen: „Die **Wimpernverlängerung** für einen »voluminösen« Augenaufschlag bieten wir derzeit **um € 100,- statt € 160,-** bei Neuauflage an, und im Bereich Kosmetik können unsere Kundinnen durch **Mikroneedeling** (derzeit **um € 85,- statt um € 120,-**) ihr Hautbild deutlich verbessern“. Für volle Lippen und einen schönen Kussmund sorgt ein **Lippenaufbau mit Hyaluron (neu im Programm)**.

Termine nach Vereinbarung, auch abends oder samstags!

KOSMETIK KATRIN

**Kosmetik
Wimpernverlängerung
Nageldesign • Fußpflege**

6410 Telfs • Obermarktstraße 23

Tel. **0664 144 20 48**

www.kosmetik-katrin.com



Telefonische Terminvereinbarung erbeten.



GUTSCHEIN

Mit diesem Gutschein erhalten Sie ein **Wimpern-Welle/Lifting** für traumhaft geformte und optisch längere Wimpern **um Euro 5,- günstiger.**

Gutschein ausschneiden oder abfotografieren und bei Ihrem gebuchten Termin mitbringen!

Lena Rappold, Katrin Menghini, Julia Rotter und Jenny Yankova v.l.) verwöhnen Sie im ansprechenden Ambiente

anpiff für neues vereinsheim



Mitte Oktober wurde bei bestem »Fußball-Wetter« das neue Vereinsheim des ESV Hatting-Petttau in Petttau gefeiert.

Mit dem neuen Zubau, wo Mannschaftskabinen, Sanitäranlagen und Schiedsrichterraum untergebracht sind, findet der Nachwuchs mit 120 Jung-Fußballern beste Bedingungen vor. **1 Viele Gäste feierten mit 2 v.l. Wolfgang Suitner (TFV), ESV-Obmann Stefan Pittl, Vize-Bgm. Bernhard Brötz (Hatting), Bgm. Martin Schwaninger (Petttau), LA Cornelia Hagele, Bgm. Dietmar Schöpf (Hatting), Arno Bucher 3 Pfarrer Josef Scheiring segnete das neue Vereinsheim**



Foto: Scheiring

ausflug nach lana

Bestens unterhalten haben sich 45 Telferinnen und Telfer des Jahrgangs 1949 kürzlich beim Siebziger-Ausflug nach Lana, zu dem die Marktgemeinde alljährlich einlädt.

Begleitet von den Gemeindevorständen **Silvia Schaller** und **Josef Federspiel** besichtigte man die Sehenswürdigkeiten der Südtiroler Partnergemeinde, darunter den berühmten Schnatterpeck-Altar und das Obstbaumuseum. Bürgermeister **Harald Stauder** ließ es sich

nicht nehmen, die Besucher aus Telfs zu begrüßen und zu einem Umtrunk einzuladen. Auch sonst

wurde natürlich mehrfach eingekehrt, zuletzt auf der Heimfahrt beim »Alten Moar« in Brixen.



Foto: Privat

2 x 90 in telfs

Mit einem Ständchen zur Melodie von „Marina, Marina, Marina“ gratulierten Freunde und Familienmitglieder vor kurzem Robert Falkner in Telfs zum 90. Geburtstag. Auch Bgm. Christian Härting stimmte in den Chor ein und wünschte dem Jubilar, der viele Jahre Kassenleiter der Marktgemeinde war, alles Gute.

Zwei Dutzend Gäste ließen den frischgebackenen Neunziger bei der netten kleinen Feier im Café Schlichtling hochleben. Das Geburtstagsständchen zur Melodie des Fünfzigerjahre-Schlagers erinnerte daran, dass der Jubilar in jungen Jahren erfolgreich als Musiker tätig war. 1956 trat er in den Dienst der Marktgemeinde Telfs ein, von 1962 bis 1989 leitete **Robert Falkner** die Gemeindekassa. Im Ruhestand konnte er sich dann verstärkt seinen

Hobbys – Bergtouren und Reisen mit Gattin **Gertrud** – widmen. Im Gespräch erfuhr der Bürgermeister Interessantes aus dem Berufsleben des ehemals leitenden Gemeindebeamten. Natürlich wurde auch auf das nun vollendete neunte Lebensjahrzehnt angestoßen. *Am Foto u.: Prost! Bgm. Christian Härting, Robert u. Gertrud Falkner.* **Vor drei Jahren gratulierte Bgm. Christian Härting Anton Rödlach zum 90. Geburtstag, am vergangenen Wochenende hat**

nun auch Gattin Otilia den Neunziger erreicht. So kam der Gemeindechef erneut zu Besuch und wünschte der rüstigen Jubilarin alles Gute.

Otilia Rödlach wurde am 19. Oktober 1929 in Telfs geboren und hat ihr ganzes Leben in der Marktgemeinde verbracht. Mit 22 Jahren heiratete sie ihren Gatten Anton, mit dem sie inzwischen – man höre und staune – 68 Jahre verheiratet ist! Neben ihrer Tätigkeit als Hausfrau und Mutter war

sie viele Jahre als Kleinbäuerin sehr aktiv. Die frisch gebackene Neunzigerin kann auf eine Nachkommenschaft von zwei Söhnen, vier Enkeln und zwei Urenkeln blicken. So versteht es sich von selbst, dass der nicht alltägliche runde Geburtstag im Kreis der Familie gebührend gefeiert wurde! *Am Foto unten rechts: Bgm. Christian Härting gratulierte Otilia Rödlach zum 90. Geburtstag, rechts Anton Rödlach, der 93-jährige Gatte der Jubilarin.*



Foto: MG Telfs / Derrich



Apotheken- Ratgeber

Impflücken schließen: Lassen Sie Ihren Impfpass checken!



So gut wie jede und jeder Erwachsene hat Impflücken. Manche sind auf Impfskepsis zurückzuführen, andere beruhen auf mangelndem Gefahrenbewusstsein oder Bequemlichkeit. Sogar aus der EU kommt mittlerweile die Aufforderung an Österreich, hier aktiv gegenzusteuern. Die Österreichische Apothekerkammer, der Österreichische Apothekerverband und der Österreichische Verband der Impfstoffhersteller haben daher im Oktober einen Impfpasscheck in den Apotheken initiiert, aber auch darüber hinaus kann man in jeder Apotheke seinen Impfpass überprüfen und sich über notwendige Impfungen informieren lassen. Besonders angesprochen werden sollen Erwachsene, im Speziellen Seniorinnen und Senioren. Für viele vor Winterbeginn besonders wichtig: Die Influenza- und die Pneumokokken-Impfung.

Impflücken aufdecken

Vorhandene Skepsis würde oft durch Social Media und Medienberichte über (angebliche) Impfwirkstoffe befeuert. Außerdem würden junge Menschen oft gar nicht mehr wissen, was Infektionskrankheiten wie Masern anrichten können. Zusätzlich haben Änderungen im Impfplan dazu geführt, dass die Generation der 25- bis 35-Jährigen nur eine Impfung gegen Masern/Mumps anstatt der erforderlichen zwei

Masern/Mumps/Röteln-Impfungen erhalten hat. Aufklärung sei aber auch bei vielen anderen Impfungen, wie z.B. FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis) oder HPV (Humanes Papilloma-Virus) wichtig. HPV gehöre dabei zu den Top-3-Impfungen der letzten Jahre. Durch sie ist es nun möglich, Erkrankungen wie Gebärmutterhalskrebs, Tumore des Hals- und Rachenraumes oder die belastenden Feigwarzen im Genitalbereich zu verhindern. Da HPV im Jugend- und jungen Erwachsenenalter geimpft werden sollte, können sich auch Eltern von potenziellen Impfungen in der Apotheke darüber informieren.

Influenza-Impfung viel zu wenig genutzt

Ganz besonders schlecht bestellt ist es in Österreich um die Influenza-Impfung. Viele seien sich dabei ihres eigenen Risikos oft nicht bewusst. Das betreffe auch Risikogruppen wie zum Beispiel Menschen mit vorbestehenden Grunderkrankungen. Bei Personen mit chronischen Krankheiten, insbesondere des Herz-Kreislaufsystems, kommt es durch Influenza zu einer Verschlechterung der Grunderkrankungen. Auch bei Menschen mit Diabetes kann es durch die Störung der Blutzuckerkontrolle durch die Influenza zu Bewusstseinsstörungen und Wesensveränderungen, aber auch zu Nierenversagen kommen und Personen mit chro-

nischer Herzinsuffizienz erleben oft, dass sich die klinischen Krankheitssymptome durch die Influenza deutlich verschlechtern.

Unterschätzte Pneumokokken-Infektionen

Ähnlich wie mit der Influenza verhält es sich auch mit Lungenentzündungen. Auch diese werden von vielen Leuten unterschätzt, obwohl sie sehr gefährlich sein können. „Lungenentzündungen gehören zu den häufigsten Krankheiten, die auf internistischen Intensivstationen behandelt werden müssen. Meist werden sie durch Pneumokokken verursacht“, erklärt Oberarzt Dr. Michael Meilinger von der Abteilung für Innere Medizin und Pneumologie. Eine Lungenentzündung erhöht aber nicht nur die kurzfristige, sondern auch die langfristige Mortalität. Sie erzeugt entzündlichen Stress in den Blutgefäßen, der längerfristig zu einem erhöhten Risiko für Mikroinfarkte in Organen, Schlaganfälle oder Herzinfarkte führt. Die Konsequenzen daraus liegen für Meilinger auf der Hand: „Personen ab 50 Jahren und jene mit bestehenden chronischen Erkrankungen sollten alles daransetzen, gar nicht erst eine Lungenentzündung zu bekommen. Dazu gehört nicht zu rauchen und sich gegen den häufigsten Auslöser von Lungenentzündungen – die Pneumokokken – impfen zu lassen.“ Weitere Infos: www.impfpass-check.at (Quelle: www.apotheker.or.at)

In folgenden Apotheken in der Region finden Sie beste Beratung und ausgezeichnetes Service:

apotheke
im ärztehaus

Inhaber: Mag.pharm. Gerhard Minatti

Marktplatz 7, 6410 Telfs
Tel. 0 52 62-68 0 94 • Fax DW 14
info@apotheke-telfs.at
www.apotheke-telfs.at

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 8–18 Uhr, Sa 8–12 Uhr

CHRISTOPHORUS
APOTHEKE

Mag. S. Troyer
Tel. 05238/88 0 50

6401 Inzing
Hauptstraße 22

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa: 08.00 - 12.00 Uhr

www.christophorus-apotheke-inzing.at

ENGEL
APOTHEKE

Mag. pharm. M. Knöpfler

6410 Telfs · Bahnhofstraße 1
Telefon: **05262-62258**
Telefax: 05262-62258-16
engelapotheke@telfs.com
www.engelapotheke-telfs.at

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.00 bis 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

»frauenpower« für die tumorforschung

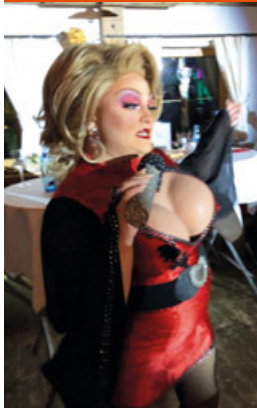


Foto: Hopperger



Im Rietzerhof waren die »Mannequins« los, sorgten für beste Unterhaltung und für Spenden für den Verein für Tumorforschung des Krankenhauses in Zams.

Schon zum sechsten Mal fand der Benefizabend mit Unterstützung der Familie Hopperger in Rietz statt, Primar Dr. Ewald Wöll, Vorsitzender des Vereins für Tumorforschung, begrüßte die zahlreichen spendenfreudigen Gäste und bedankte sich bei Ingrid Santer und Peter Prantl, die beim Verein sehr aktiv und mit viel persönlichem Engagement seit 15 Jahren im Einsatz sind. Die Travestiekünstler der Gruppe »Mannequins«, die das Publikum in Rietz

schon öfter begeisterten, zeigten ihr Können in bunt schillernder Maskerade und geizten nicht mit Ausblicken ins Dekolleté und auf lange Beine. Zusätzlich sorgten noch Schmankerl aus der Küche und ein Rahmenprogramm für beste Stimmung.

Der »Verein für Tumorforschung« trägt durch seine Arbeit zur Weiterentwicklung der Onkologie bei und verbessert die Versorgung in der Krebstherapie. So konnte schon vielen Betroffenen und Angehörigen Unterstützung in einer schwierigen Lebensphase angeboten werden. Außerdem werden Studien zu Krebsarten mit höherem regionalen Risiko durchgeführt.

»badekult« im noaflhaus

Zum Abschluss der Ausstellung »Badezeit« luden die Marktgemeinde Telfs und der Verein »Telfer Aufbruch – muslimisch-christliche Begegnung« zur gemeinsamen Veranstaltung »BadeKult« ein.

Zunächst gab es bei einer Führung durch die Ausstellung Einblicke in die Telfer Schwimmbadgeschichte, dann wurden informative Beiträge zum Thema Wasser wie auch zur Badekultur im Islam und im

Christentum erklärt. Mit viel Humor wurde den TeilnehmerInnen des Weiteren die enge Verwobenheit von Religion und (Bade-)Kultur anhand der biblischen Erzählungen über Judit und Batseba, der Entwicklungsgeschichte des »Hamam«, dem Reinigungsort in der osmanischen Kultur sowie dem als geweiht verstandenen Wassers »Zamzam« dargelegt.

Am Foto v.r.: Dr. Johannes Augustin (Obmann des Vereins »Telfer Aufbruch«), NRin Mag.a Selma Yıldırım, Dilek Er (Telfer Aufbruch), Mag.a Claudia Mark (Kuratorin »Badezeit«), Mag.a Ruth Haas (Referatsleiterin für Wirtschaft und Kultur MG Telfs) mit Sohn Raphael



Foto: Telfer Aufbruch

Musikalisches Fieber



Foto: Lichte-Klick

Mitte Oktober wurde in Rietz im Gemeindesaal nicht nur 25 Jahre Chorgemeinschaft Rietz gefeiert, sondern auch ein zweites Jubiläum musikalisch gefeiert.

Die Musikgruppe »Klangfieber« aus Rietz (Alexandra Schorat, Manuela Kranebitter und Martin Bonfanti) begingen ihr 10-jähriges Jubiläum und »beschenkten« sich

selbst mit ihrem ersten CD-Album. Auf dem Album, das mit Band (Florian Spiß, Stefan Oleschko und Thomas Fischer) in einem Studio in Ötztal-Bahnhof produziert wurde, sind unter dem Titel »Dorfkindmomente« zwölf selbst komponierte und getextete Lieder (von Martin Bonfanti) in deutscher Sprache und Tiroler (Oberländer) Dialekt zu hören. »Wir zeichnen uns durch dreistimmigen Gesang in Verbindung mit Schlagzeug, Bass, Gitarre und Piano/Akkordeon aus«, erklärt Martin Bonfanti. Bei der CD Präsentation war das Publikum im vollen Gemeindesaal jedenfalls begeistert, weitere Infos auf www.klangfieber.at oder E-Mail: info@klangfieber.at



Meisterbetrieb für
Landmaschinen | Rasenmäher | Motorsägen | Forstbedarf

Ing. Gerhard Krug

Allgemein beeideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger
6421 Rietz, Tel. 05262/62225, Fax 05262/62999

Mobil 0664/3084491

info@landmaschinen-tirol.at

www.landmaschinen-tirol.at

- Reparaturen sämtlicher Traktoren und landwirtschaftlicher Maschinen
- § 57a Überprüfung von Traktoren aller Klassen sowie Tandem-PKW-Anhängern und leichten Anhängern
- § 57a Überprüfung von ATV- und Quad-Fahrzeugen
- Verkauf und Service von Husqvarna Automower®-Mährobotern
- Verkauf von Husqvarna, Stihl-Motorsägen und Rasenmähern
- Reparaturen von sämtlichen Motorsägen und Rasenmäher-Service
- Kreissägeblätter, Motorsägenkettenschärfdienst
- Privat- und Gerichtsgutachten sowie Schätzungen für alle Landmaschinen und Geräte
- Mobiler Service-Wagen für Reparaturen

Der Meisterbetrieb in Ihrer Umgebung, nützen Sie diesen Vorteil, wo Sie fachlich kompetent und ehrlich beraten werden.

Generationenhaus »wächst«

Das Haus der Generationen in Rietz nimmt Gestalt an und soll in einem Jahr ab Herbst 2020 bereits bewohnt werden.

„Wir sind im Zeitplan, der Rohbau steht“, zeigt sich Bürgermeister Gerhard Krug zufrieden mit dem Baufortschritt, eine Firstfeier sei in Planung. Bald soll das Gebäude mit dem Fenstereinbau wetterfest gemacht werden, sodass über den Winter der Innenausbau mit Elektroinstallationen u.Ä. erfolgen kann. In diesem ersten Bauabschnitt werden im Gebäude im Erdgeschoss eine Kinderkrippe mit Platz für vier Gruppen (50 Kinder) entstehen und die zwei oberen Stockwerke mit jeweils sieben Wohneinheiten werden seniorengerecht zum »Betreuten Wohnen« ausgebaut. „Das Interesse der Rietzer BürgerInnen ist groß, die sieben Wohnungen im 1. Stock sind bereits vergeben.“ Weitere Räumlichkeiten sind für den Fri-

seursalon Christine eingeplant, der vom Gemeindehaus hierher übersiedelt und dann vor Ort für »Verschönerungen« zur Verfügung steht. Für die Kinderkrippe ist ein eigener Außenbereich mit Spielplatz und Garten geplant, auch der angrenzende öffentliche Spielplatz

kann später im Kinderkrippenalltag genutzt werden. Dem ersten Generationenhaus sollen dann noch weitere in den nächsten Jahren folgen: insgesamt ist das ganze Projekt auf drei Gebäude ausgelegt, wo insgesamt 50 Senioren-Wohnungen gebaut werden.



m kurz notiert

1. Rietzer Weihnachtsmarkt

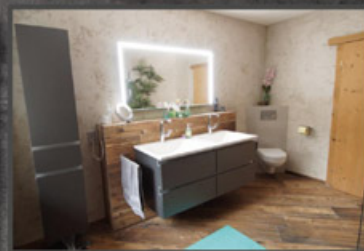
Vorschau auf den Advent: Am 7. Dezember 2019 wird ab 14 Uhr in Rietz der erste Weihnachtsmarkt stattfinden.

Fröhliche Weihnacht überall – Weihnachtstöne und Weihnachtsdüfte werden heuer auch verstärkt durch Rietz schweben – beim ersten Rietzer Weihnachtsmarkt am Parkplatz vor dem Gemeindehaus werden sich einige Rietzer Vereine mit einem Standl präsentieren, Geschenkartikel darbieten und für vorweihnachtliche Stimmung sorgen. „Außerdem stehen am Programm Kinderschminken, Geschichten erzählen und das Genießen von Schmankerln wie Kiachl und Glühwein“, erklärt Koordinator GR Martin Perkhofer. Und um 17.00 Uhr kommen die Anklöpfler mit weihnachtlichen Weisen beim Weihnachtsmarkt vorbei.

Foto: Ofner

Alexander Praxmarer HAFNER & FLIESENLEGER

Besuchen Sie auch unseren **Schauraum** in der Lumma 6, 6410 Telfs
Termin nach Vereinbarung



Innovationen im Raum aus erster Hand

M +43 (0)699/193 097 89 | alex.praxmarer@gmail.com | www.hafner.tirol | Gröbenweg 2, A-6421 Rietz | f

Bodenständig und mit Feinschliff!

**Staubfrei Parkettschleifen
für einen glänzenden »Auftritt«!**



Oliver Dallagiovanna
Bundesstraße 10 · 6421 Rietz
Tel. +43 (0) 664 350 80 21
kontakt@oliversbodenexpress.com
www.oliversbodenexpress.com

Zwei Rietzer Kapellen in neuem Glanz

An zahlreichen Plätzen in Rietz kann man an einer Kapelle oder einem Bildstöckl innehalten – zwei Kapellen davon wurden in den letzten Monaten wieder zu wahren Schmuckstücken »aufpoliert«.

Der Rietzer Kunstmaler Martin Juen war dabei »pinselführend« und gestaltete die Kreuzkapelle

(Foto rechts) in Schlappach und die Marienkapelle am Lechenweg neu. „Bei der Kreuzkapelle wurde die Architekturmalerei an der Außenfassade restauriert und der Schriftzug „Heil’ges Kreuz, sei hochverehret“ hinzugefügt“, erklärt Martin Juen. „Die Kapelle mit der Kreuzigungsgruppe mit Johannes und Maria stammt ver-

mutlich aus dem 18. Jhdt. und ist ein Blickfang auf dem Weg zur Pfarrkirche“, ergänzt Chronist Karl Schnegg, der die Restaurierungsarbeiten dokumentierte.

Aufwändiger waren die Arbeiten an der Lechenweg-Marienkapelle, die seit 2017 im Gemeindebesitz ist. „Hier wurde einerseits die Außenfassade und das Eisengatter restauriert sowie das Bild der Madonna mit dem Kind »Maria vom Trost« ersetzt. „Das Originalbild, das aus dem Augustinerkloster in Seefeld stammte und seit 1899 in der Kapelle hing, war arg in Mitleidenschaft gezogen. Deshalb wurde das Bild durch eine Kopie in Öl ersetzt und der

Altar neu gefasst.“ (siehe Fotos ganz unten) Weitere Kapellen in Rietz sind z.B. die Ölbergkapelle, die Marienkapelle am Kalvarienberg oder die Bacheben-Kapelle.



Fotos: Martin Juen

MEIN JOB MIT MEHRWERT

Mitarbeiter/in Logistik

18 Stunden/Woche in der Zweigniederlassung Rietz

HOFER

Da bin ich mir sicher.

- Ihre Aufmerksamkeit für das Ausführen sprachgesteuerter Systemanweisungen
- Ihr Orientierungssinn für schnelle Wege im Logistikzentrum
- Ihre Sorgfalt für ein gewissenhaftes Kommissionieren von Filialbestellungen
- Ihre Bereitschaft zum Anpacken für das zeitgerechte Ausliefern der Waren
- Ihre Einsatzbereitschaft für ein erfolgreiches Miteinander
- Unser überdurchschnittlich hohes Gehalt* für Ihre Zufriedenheit
- Unsere umfangreiche Einarbeitung für Ihren guten Start
- Unsere modernen Arbeitsmittel für Ihr angenehmes Arbeiten
- Unser sympathisches Team für ein gutes Arbeitsklima
- Unser Unternehmenserfolg für Ihre Sicherheit

*deutlich über dem Kollektivvertragsgehalt von € 1.586,- brutto/Monat für 38,5 Stunden/Woche

„In meinem Job bei HOFER entdecke ich gerne Neues, genauso wie beim Tauchen.“

Christine Cakir
Beruf: Mitarbeiterin Logistik
Hobby: Tauchen

WIR SIND HOFER
Dabei sein zählt sich aus.

Jetzt bewerben
karriere.hofer.at

€ 955,-
Brutto-Monatsgehalt für 18 Stunden pro Woche

Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.

Kunst & Kultur wieder im Fokus in Rietz

Vor einem Jahr wurde die Rietzer Kunstgalerie in der Volksschule neu eröffnet, ab 22. November findet bereits die zweite Ausstellung der Rietzer Künstler statt, ergänzt durch eine Krimilesung in der angrenzenden Bücherei Rietz, die ebenfalls vor einem Jahr neu installiert wurde.

„Es haben sich wieder viele gemeldet und ihr Interesse bekundet, an der Ausstellung teilzunehmen“, freut sich Künstlerin und »Ausstellungsbeauftragte« Tina Krippels, die auch die Produktion des neuen Kunstkalenders 2020 der Gemeinde koordiniert. Die Rietzer Künstler Brigitte Öfner, Brigitte Neururer, Monika Dablander, Arnold Baldauf, Evelyn Cepus, Hans Egger, Carmen Egger, Heidi Kukla-Wölfel, Karina Pöham, Kurt Kozovinc, Walter Haas und eben Tina Krippels werden Beispiele ihres künstlerischen Schaffens in der Kunstgalerie präsentieren. (Anm. die endgültige Zusammensetzung der Künstlerriege stand allerdings bei Redaktionsschluss noch nicht ganz fest) „Außerdem haben sich noch zwei Damen Marion Schnabelegger und Brigitte Bart der Ausstellung angeschlossen, die ihre filigranen Klöppelarbeiten zeigen.“

Die Vernissage ist am Freitag, den 22. November 2019 um 19.00 Uhr, weitere Öffnungszeiten der Kunstgalerie: Samstag 23. November 14-17 Uhr und Sonntag 24. November 9-12 Uhr.

Büchereileiterin Vroni Witting freut sich außerdem, mit dem Tiroler Krimiautor **Joe Fischler** (Foto l.u.) aus Innsbruck im Anschluss an die Vernissage ein Highlight des Kunst&Kultur-Abends in Rietz setzen zu können. Er wird aus seinem aktuellen Buch »Der Tote im Schnitzelparadies« lesen.



Foto: Privat





Werde Teil des großen Hopperger-Teams!

Das Familienunternehmen Hopperger ist seit über 55 Jahren als Entsorgungsfachbetrieb mit zahlreichen Aufgabenbereichen einer der größten Arbeitgeber in der Region und bietet krisensichere Dauerarbeitsplätze mit interessanten Herausforderungen zum Thema Klimaschutz.

Neben Kanal-, Tank- und Straßenreinigungen werden feste und flüssige Abfälle von ca. 80 Tiroler Gemeinden sowie von zahlreichen Industrie- und Gewerbebetrieben gesammelt, in firmeneigenen Anlagen behandelt und gezielt entsorgt.

Aktuell suchen wir:

- LKW-Fahrer mit Praxis
- Hilfs- und Verladearbeiter
- LKW-Mechaniker
- Servicemitarbeiter im Rietzerhof
als Ganzjahresstelle / 5-Tage-Woche

Bewerbungen bitte an bewerbung@hoepperger.at

Gerne auch telefonische Terminvereinbarung für Bewerbungsgespräch unter 05262-638710, Prok. Fritz Praxmarer.

Hopperger GmbH & Co. KG | Bundesstr. 21 | Rietz | 05262 63871 | www.hoepperger.at



Foto: Ingo Pertramer

ein goer in hatting



Kürzlich konnte Edith Gaßler aus Hatting ihren 90. Geburtstag feiern.

Bürgermeister Dietmar Schöpf und Vizebgm. Bernhard Brötz gratulierten im Namen der Gemeinde Hatting sehr herzlich und überbrachten der Jubilarin die bes-

ten Wünsche und einen Blumen-
gruß, auch Pfarrer Josef Schei-
ring schloss sich den Glückwün-
schen an.

Am Foto v.l.: Vbgm. Bernhard Brötz, Pfarrer Josef Scheiring, Edith Gaßler und Bürgermeister Dietmar Schöpf

2x 80er in pettnau gefeiert

Vor kurzem konnte Rosa Kraxner aus Pettnau (am Foto unten mit Bgm. Martin Schwaninger) im Kreise ihrer großen Familie ihren 80. Geburtstag feiern.

Die 12 Enkel und 11 Urenkel sind

der ganze Stolz der fröhlichen und agilen Jubilarin. Langeweile kommt nie auf, denn alle kommen sie sehr gerne besuchen und halten sie somit gut auf Trab.

Auch Meinrad Fink (Foto unten r.) aus Pettnau feierte, bei bester Gesundheit und im Kreise seiner Familie, seinen 80. Geburtstag. Bürgermeister Martin Schwaninger gratulierte herzlich und schloss



mein monat STELLENMARKT



Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH
Bahnhofstraße 40 · 6170 Zirl



Wir sind ein modernes Dienstleistungsunternehmen unter der Trägerschaft der tirol kliniken und der SteriLog Instrumentenmanagement GmbH und betreiben seit 1. 9. 2013 eine Aufbereitungseinheit für Medizinprodukte in Zirl.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir flexible

Anlernkräfte und/oder medizinisches Fachpersonal für die Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH m/w

zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Die Tätigkeit kann im Schichtdienst in der Zeit zwischen 12:30 Uhr und 03:00 Uhr sowohl in Vollzeit als auch in Teilzeit (min. 30 Stunden / Woche) ausgeübt werden.

Ihre verantwortungsvolle Tätigkeit umfasst die Aufbereitung von chirurgischen Instrumenten und komplexen Medizinprodukten. Siehe auch unsere Homepage. Wenn Sie gerne in einem dynamischen Team mitarbeiten wollen und an einem langfristigen Arbeitsverhältnis mit der Chance zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung interessiert sind, dann sind Sie die/der Richtige für uns.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung (egal in welcher Branche)
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zum Schichtdienst in den Mittags- bis Nachtstunden
- Fortbildungsbereitschaft

Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz
 - regelmäßige Fortbildungen
 - ein interessantes Arbeitsgebiet unter fachkundiger Anleitung in einem motivierten Team
 - Für diese Position ist ein monatlicher Bruttolohn ab EUR 1.761,- vorgesehen.
- Darüber hinaus nach Vereinbarung aufgrund Ausbildung, Qualifikation und Berufserfahrung.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Angabe des möglichen Eintrittsdatums an obige Adresse oder per Mail an office@mpat.at.



sich auch hier den Glückwünschen mit einem Geschenk der Gemeinde Pettnau an. Bei einem netten Plausch verriet Meinrad Fink, dass ihm die Pflege seines

Gartens viel Freude bereitet, und er die tolle Aussicht von seinem schönen Haus in Leiblfing gemeinsam mit seiner Gattin **Edeltraud** sehr genießt.

»runder« in Inzing

In Inzing feierte KR Pepi Mariner im Kreise der Familie mit seiner Frau Hannelore, den zwei Kindern und seinen fünf Enkelkindern zwischen 3 und 11 Jahren seinen 80. Geburtstag. Pepi Mariner war erfolgreicher Transportunternehmer und arbeitete 22 Jahre als freiwilliger Funktionär in der Tiroler und Österreichischen Wirtschaftskammer, u.a. auch als Spartenobmann. 18 Jahre war er auch als Vorstand und Aufsichtsrat bei der Raiffeisenbank Telfs engagiert. So trafen zum runden Geburtstag auch zahlreiche Glückwünsche aus Wirtschaft und Politik ein.



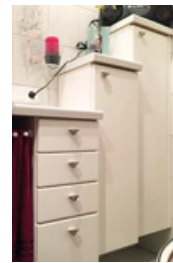
Foto: Privat

m kleinanzeigen

Playmobil City Life, vollständig, OVP, Nichtraucherhaushalt, Alter 4-10, **günstig abzugeben**: 6657 Kinderklinik mit Einrichtung, € 54,-, 6685 Krankenwagen mit Licht und Sound € 29,-, 70014 Mein Stadthaus € 29,-, 5567 Kita Sonnenschein € 35,-, 5570 Krabbelgruppe € 12,-, 6873 Polizeieinsatzwagen € 15,-, Playmobil 5991 Porsche 911, € 19,-, Tel. 0676/84657314.



Wegen Fahrzeugverkauf geben wir unsere neuen **Schneeketten** günstig ab, passend für **4er Golf** oder **5er Golf**, € 49,-
Tel: 0676/84657319.



Umständehalber **Badezimmerkastl** abzugeben (B/H/T: 104,5 X 120 X 38 cm), Tischlerarbeit, hoher Neupreis! VP € 260,- (ohne Accessoires, Tel. 0676/84657319.

Gebe zwei neue **FISCHER Radio Boxen** günstig ab. Preis für beide nur € 30,- Tel. 0676/84657319.

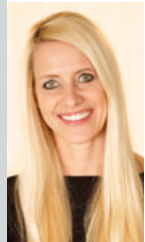
Verkaufe Frescolino Minikühlschrank, Gesamtnutzzinhalt 17 l, Maße: B 28,5 cm H, 46 cm, T 32 cm. War selten in Gebrauch, leider fehlen zwei kleine Ablagen in der Tür. NP € 80,- VP: € 30,-. Tel. 0676/84657326.



Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?
Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

Schalten auch Sie Ihre STELLENANZEIGE in mein monat

und erreichen damit interessierte ArbeitnehmerInnen aus der Region! Ich berate Sie gerne:



Michaela Freisinger
0676 84657316
mf@meinmonat.at

Wir suchen ab sofort für unseren Standort in Telfs

Elektroinstallationstechniker m/w Helfer m/w
für eine unbefristete Vollzeiteinstellung

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Umfassende Einschulung
- Bezahlung Elektroinstallationstechniker € 1.900,- netto
- Helfer, Lehrling: Lt. KV mit Überzahlung je nach Erfahrung und Qualifikation

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Elektroinstallationen
Funk-Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik
6410 Telfs
Niedere-Mundstraße 15d
Mobil: 0676 / 53 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
office@ets-elektrik.at
Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187



menuMOBIL®
FOOD SERVICE SYSTEMS

menu-mobil.com



BEWERBUNGEN AN:

MenuMobil Food Service Systems GmbH
6401 Inzing · Dr. Gustav-Markt-Weg 18
z.H. Paul Böck · pb@menu-mobil.com
Tel. +43/(0) 52 38/88 661

Wir suchen für sofortigen Eintritt:

Service-Elektro-Techniker

mit Aufstiegsmöglichkeiten

• für den Raum: WEST-ÖSTERREICH, BAYERN

• ANFORDERUNGEN:

Elektriker-Ausbildung von Vorteil oder auch HTL- / FS-Absolventen willkommen. Führerschein B; sehr gutes Deutsch in Wort und Schrift; perfektes Auftreten beim Kunden.

• WIR BIETEN:

Interessantes Aufgabengebiet bei einer 38,5-Stunden-Woche im Gleitzeitmodell. Überstundenbereitschaft gegen Zeitausgleich oder Bezahlung. Jahresgehalt je nach Ausbildung zwischen Euro 31.000,- und 40.000,-. Firmen-PKW auch für Privatnutzung. Vergünstigte Mittagsmenüs.

Sie arbeiten in einem Betrieb, welcher in diesem Segment weltweit zu den Marktführern zählt.

m impressum

Medieninhaber, Verleger:

Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:

Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:

Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:

Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:

Walstead NP Druck GmbH

Erscheinungsweise:

16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein monat

erscheint am 28. November
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 18. November 2019!

DANKÜCHEN LEITNER ^{TELFs}

Wir fertigen ECHTLACKKÜCHEN und keine Folienlackküchen! **LIVING - DIE BESTE ECHTLACKKÜCHE!** **DANKÜCHEN**

HERBSTAKTION



Ich kaufe kein Auto, wenn ich die Marke nicht kenne! Warum soll ich dann eine Küche kaufen, die ich nicht kenne?

INKLUSIVE



LIVING BURGUESA EICHE / FLIEDERWEISS

PLANUNG lt. Küchenabbildung
Ca. 340 x 180 cm
Exkl. E-Geräte, Spüle, Armatur,
Mehrfachgriffe, Tisch und Stühle,
Beleuchtung, Küchenbox und Dekoration

SPAREN SIE BARES GELD!

DAN-Herbstaktion

-55%

4.490,-
statt 9.978,-

- Hochwertige Echtlackfront
- Mülltrennsystem
- Rolloschrank
- Vorratsschrank



CHROMFORM ULME / POLARWEISS

PLANUNG lt. Preisbeispiel DESIGN - Ca. 340 x 190 cm
Exkl. E-Geräte, Spüle, Armatur und Dekoration

SPAREN SIE BARES GELD!
DAN-Herbstaktion

-55%
2.890,-
statt 6.422,-

ALLE DAN-KÜCHEN

BIS **-55%**

Gegenüber den Einzelpreisen lt. DAN-Preisliste Aktion gültig beim Kauf einer kompletten DAN-Küche.



VILLALUX ALTFICHTE / POLARWEISS

PLANUNG lt. Preisbeispiel SINGLE - Ca. 200 x 200 cm
Exkl. E-Geräte, Spüle, Armatur und Dekoration

SPAREN SIE BARES GELD!
DAN-Herbstaktion

-55%
1.390,-
statt 3.089,-



BESTE QUALITÄT BESTER PREIS

- Grifflose Echtlackküche
- Ladenauszüge mit Glaseinsatz
- Schwebende Insellösung
- Schöne Bordlösungen
- Laden- und Türdämpfung

SILBERMOND ALTFICHTE / MAGNOLIE

PLANUNG lt. Küchenabbildung
Ca. 380 x 280 cm
Exkl. E-Geräte, Spüle, Armatur,
Beleuchtung, Glasschützen
und Dekoration

SPAREN SIE BARES GELD!

DAN-Herbstaktion

-55%

5.990,-
statt 13.310,-

DANKÜCHEN Leitner • Weißenbachgasse 1 • 6410 Telfs

Handy: (0664) 35 61 363 • Tel.: (05262) 63 633 • Fax: (05262) 63 633-3

E-Mail: leitner@dankuechen-leitner.at • www.dankuechen-leitner.at